



Energy is our business

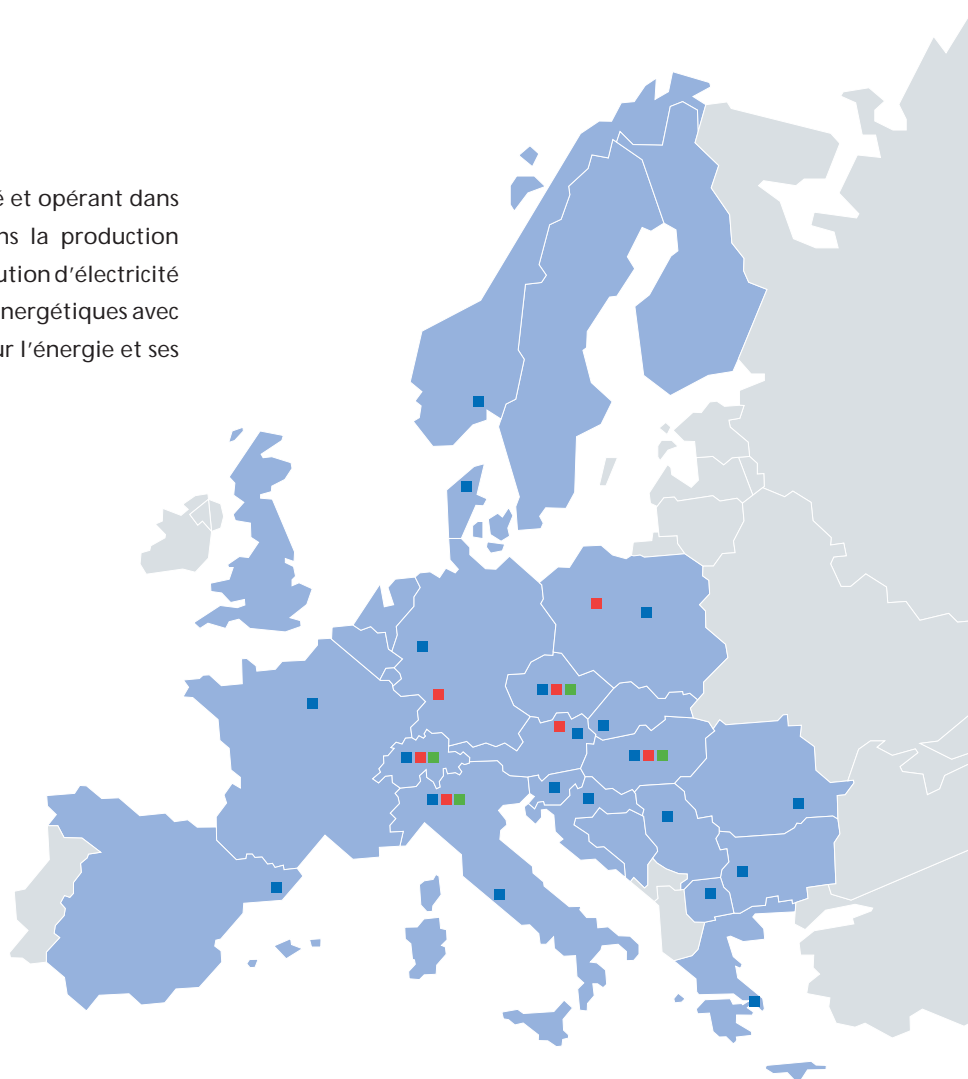
Rapport d'exercice 2007

atel

Prestataire d'énergie leader du marché et opérant dans toute l'Europe, Atel est présente dans la production d'électricité, dans le négoce et la distribution d'électricité ainsi que dans le domaine des services énergétiques avec un large éventail de services portant sur l'énergie et ses applications.

**Filiales et succursales**

- Segment Energie
- Segment Services énergétiques
- Production d'électricité
- Commerce et négoce d'électricité (Exchanges/marché OTC)



Atel est une entreprise d'énergie active à l'échelle européenne et fortement enracinée en Suisse. L'énergie est l'activité clé d'Atel depuis plus de 110 ans. Ses activités en matière de production d'énergie, de transport d'énergie, de négoce, de distribution et de services énergétiques s'appuient sur des partenariats paneuropéens fondés sur la confiance mutuelle. L'action d'Atel est caractérisée par la responsabilité sociale: elle tient compte des besoins des clients, des actionnaires, du personnel et de la société en général.

## Chiffres clés 2007

## Groupe Atel

	+/- variation 2006-2007 en % (rapportés au CHF)	2006 mio. CHF	2007 mio. CHF	2006 mio. EUR	2007 mio. EUR
Vente d'énergie (TWh)	11,4	115,642	128,841	115,642	128,841
Chiffre d'affaires net	18,7	11 334	13 452	7 205	8 187
Energie	18,4	9 716	11 505	6 177	7 002
Services énergétiques	20,5	1 626	1 959	1 034	1 192
Résultat opérationnel avant charges d'intérêts, impôts et amortissements (EBITDA)	20,4	1 041	1 253	662	763
Amortissements	-22,8	-202	-248	-128	-151
Dissolution de réévaluations des avoirs		257	-	163	-
Résultat avant frais financiers et impôts sur les bénéfices (EBIT)	-8,3	1 096	1 005	697	612
Groupe Atel		9,7	7,5	9,7	7,5
Bénéfice du Groupe	-10,9	873	778	555	474
en % du chiffre d'affaires net		7,7	5,8	7,7	5,8
Investissements nets	158,1	229	591	146	360
Fonds propres	23,6	2 930	3 621	1 823	2 188
en % du total du bilan		32,5	38,6	32,5	38,6
Total du bilan	4,2	9 009	9 385	5 606	5 671
Collaborateurs*	6,7	8 467	9 034	8 467	9 034
en outre, affaires en produits standards					
en TWh	9,0	201,892	220,115	201,892	220,115
en mio. CHF et mio. EUR	15,9	13 708	15 885	8 715	9 668

\* Effectif moyen à plein temps

Chiffres par action <sup>1</sup>

	+/- variation 2006-2007 en %	2006 CHF	2007 CHF
Valeur nominale	-	20	20
Valeur boursière au 31.12.	59,2	380	605
Haut	56,7	386	605
Bas	57,9	235	371
Bénéfice net	-9,5	42	38
Dividende		4,80	-
Réduction de la valeur nominale <sup>2</sup>		-	10

<sup>1</sup> Toutes les valeurs en tenant compte de la division des actions opérée en novembre 2007<sup>2</sup> Proposition à l'Assemblée générale ordinaire du 24 avril 2008

## **Sommaire**

10	Editorial
12	Temps forts
22	Interview du CEO
32	Segment Energie
54	Segment Services énergétiques
68	Responsabilité sociale du Groupe
72	Corporate Governance
86	Adresses & dates
88	Impressum
	Rapport financier (partie séparée)

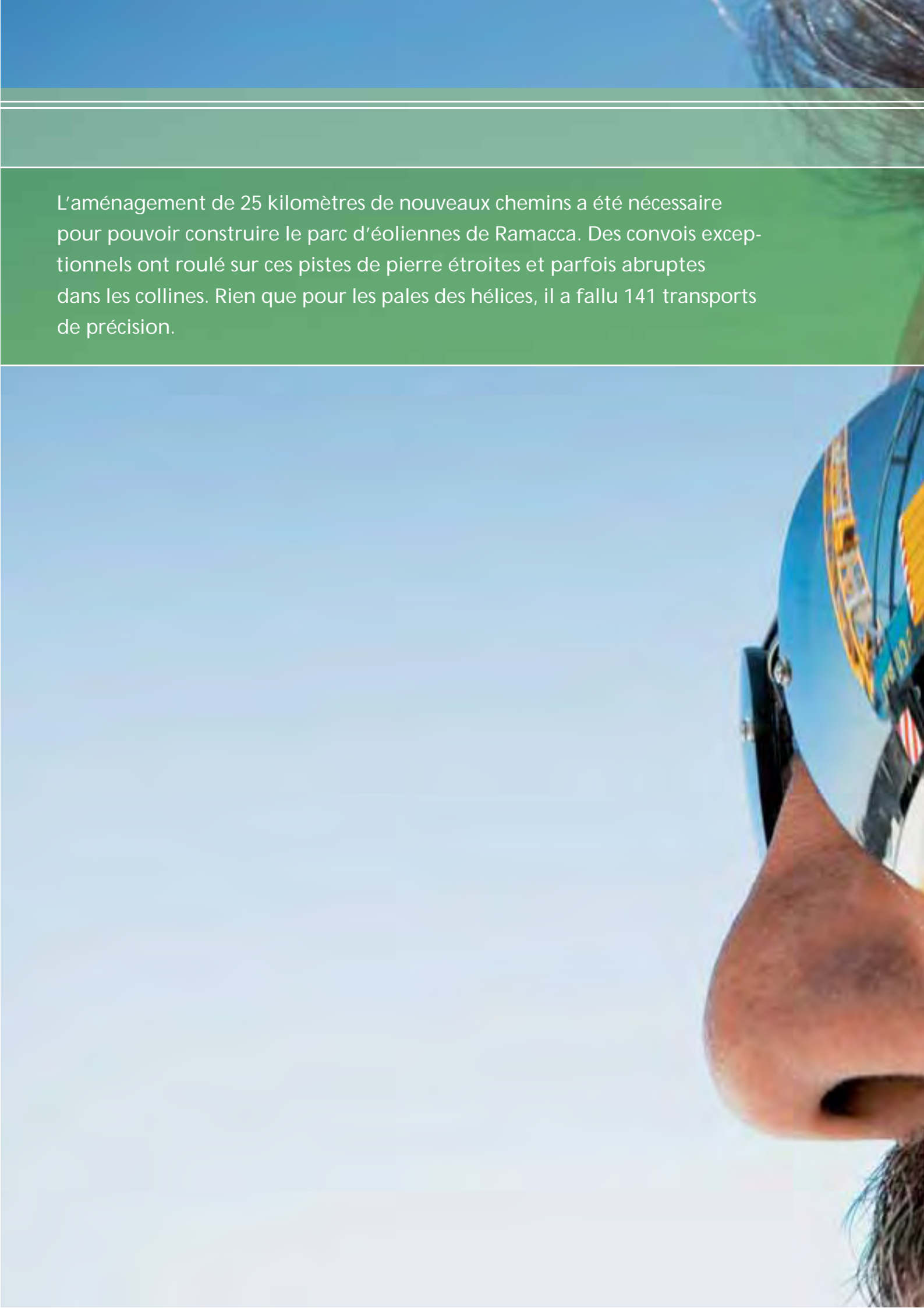
## Sicile, Italie

Lors de l'approche sur Catane, les passagers assis à gauche de l'avion jouissent d'un spectacle particulier. Comme l'appareil doit effectuer une large courbe au-dessus des collines de Ramacca, ils aperçoivent les 47 tours du nouveau parc d'éoliennes Atel depuis plusieurs angles et la vision est saisissante. Ce n'est pas vraiment pour le plaisir des yeux qu'Atel a investi environ 80 millions de francs dans deux parcs d'éoliennes dans les régions de Catane et de Palerme. D'une part, le recours plus important aux énergies renouvelables s'inscrit dans la stratégie d'Atel et, de l'autre, Atel s'est fixé pour objectif de couvrir une partie des besoins en «certificats verts» avec la production de ses propres centrales en Italie. Les deux parcs d'éoliennes font partie de ce plan. La recherche du site adéquat constitue l'un des principaux défis dans la réalisation de parcs

d'éoliennes. Après d'intenses recherches et discussions, les concepteurs ont décidé de faire confiance aux vents siciliens, surtout au puissant Sirocco, vent du sud-ouest, qui balaie les collines de l'Est de la Sicile. Les hélices géantes se mettant en mouvement dès que la vitesse du vent dépasse trois mètres par seconde, ce n'est pas tant la force du vent que sa constance qui compte. C'est le cas pour les deux sites. Bien des travaux ont été nécessaires avant d'installer la première éolienne: il a par exemple fallu aménager 25 km de chemins pour pouvoir réaliser le projet. Les éléments ont dû être acheminés par convoi exceptionnel à 50 km à l'intérieur des terres. Pour 47 hélices à trois pales de 37 mètres de long, il a par exemple fallu réaliser 141 transports de précision. Une fois qu'elles seront en service, ces deux centrales produiront 220 GWh d'électricité par an.



47 éoliennes produisent de l'électricité dans les collines de Ramacca, dans l'arrière-pays de Catane. Des grues géantes sont utilisées pour monter les tours hautes de 80 mètres.

A close-up, low-angle shot of a person's nose and the side of their face. They are wearing large, reflective sunglasses. The reflection in the sunglasses shows a yellow and blue wind turbine against a clear blue sky. The background is a soft, out-of-focus blue sky. The image is split horizontally into a green upper section and a blue lower section.

L'aménagement de 25 kilomètres de nouveaux chemins a été nécessaire pour pouvoir construire le parc d'éoliennes de Ramacca. Des convois exceptionnels ont roulé sur ces pistes de pierre étroites et parfois abruptes dans les collines. Rien que pour les pales des hélices, il a fallu 141 transports de précision.







Les immenses rotors à trois pales de 37 mètres de long se mettent à tourner dès que la vitesse du vent dépasse trois mètres par seconde et produisent immédiatement de l'électricité.



Les deux parcs d'éoliennes dans les régions de Catane et de Palerme fourniront environ 220 GWh d'électricité, ce qui permettra de couvrir les besoins annuels en électricité de près de 45 000 foyers avec des énergies renouvelables.

## Madame, Monsieur, chers actionnaires,



Le changement climatique, la pénurie et la concurrence ont été les grands thèmes de l'exercice sous revue. La structure de son capital, la poursuite du développement des capacités de production et le positionnement optimal sur le marché européen de l'électricité ont également été à l'ordre du jour pour Atel. Notre Groupe a une fois de plus obtenu un excellent résultat et sensiblement accru sa valeur, poursuivant ainsi sur la voie d'un succès qui perdure depuis de nombreuses années.

Je tiens à remercier, au nom du Conseil d'administration, Giovanni Leonardi, CEO, les membres de la Direction générale et les 9000 collaboratrices et collaborateurs dans plus de 20 pays pour leur dévouement et leur engagement fructueux au service de notre entreprise.

Les thématiques du climat, de la pénurie et de la concurrence affectent aussi les conditions dans lesquelles Atel va évoluer dans les années à venir.

Climat: lors de la conférence sur le changement climatique de Bali, les Etats signataires du CCNUCC se sont entendus sur une feuille de route commune pour la réduction des gaz à effet de serre après l'expiration du protocole de Kyoto. Dans le document final, ils reconnaissent la nécessité de réduire rapidement et durablement les émissions de CO<sub>2</sub> afin de freiner le réchauffement de l'atmosphère. Telles ont aussi été les conclusions du Groupe intergouvernemental sur l'évolution du climat. Il sert de référence scientifique aux Nations Unies et recommande une réduction des gaz à effet de serre de 50 % à l'horizon 2050.

Déjà avant la conférence sur le changement climatique, l'UE s'est fixé pour objectif de réduire les émissions de

gaz à effet de serre de 20, voire 30 % par rapport à 1990 d'ici 2020 tout en portant dans le même temps la part des énergies renouvelables à 20 %. La Suisse a plus ou moins repris ces objectifs. Dans la mesure où sa production d'électricité est déjà largement exempte de CO<sub>2</sub>, il lui sera relativement difficile d'atteindre cet objectif. Avec sa forte implantation dans les services énergétiques, Atel est en excellente position pour suivre les nouvelles tendances et contribuer à les façonner. Cependant, la réduction souhaitable des émissions de CO<sub>2</sub> ira forcément de pair avec une augmentation de la consommation d'électricité.

Pénurie: l'explosion du prix du pétrole a favorisé la prise de conscience de la rareté des ressources naturelles. L'électricité tend elle aussi à se raréfier à l'avenir parce que les besoins en énergie des économies émergentes, le remplacement des énergies fossiles et le report des investissements peuvent détruire l'équilibre entre offre et demande. Le gouvernement suisse a pris conscience du risque de pénurie, raison pour laquelle il s'est prononcé non seulement pour la promotion des énergies renouvelables et de l'efficacité énergétique mais aussi pour la construction de grandes centrales. Il veut également axer davantage sa politique énergétique extérieure sur la sécurité de l'approvisionnement à long terme et négocie déjà avec l'UE. Le dossier de l'électricité risque toutefois d'être lié à d'autres objets de négociation et de devenir un enjeu politique. En temps de pénurie, les Etats tendent aussi à privilégier leur sécurité de l'approvisionnement avant d'aider les autres. Aussi la Suisse ne coupera-t-elle pas au développement de ses capacités. Atel veut apporter sa contribution sur le plan des énergies renouvelables, des grandes centrales et des lignes de transport et à entreprendre des investissements.

Concurrence: depuis le milieu de l'année 2007, la libéralisation du marché de l'électricité de l'UE touche tous les particuliers. La Loi sur l'approvisionnement en électricité est en vigueur en Suisse depuis début 2008. Le régulateur, la société de réseau nationale et le libre choix accordé aux grands clients représentent un changement profond de la branche de l'électricité. Les anciens partenaires sont désormais concurrents dans la lutte pour les clients, les marges et les capacités. Les chances découlant de la nouvelle compétition sont évidentes. Les risques résident dans la densité de la réglementation accrue et les velléités dirigistes du monde politique stimulées par les changements climatiques. Il faut par conséquent anticiper les tendances régulatrices à l'échelle européenne, ne pas perdre de vue les conditions politico-économiques planétaires et davantage axer les décisions d'investissements concrètes sur le mix énergétique optimal à long terme pour Atel.

Atel se distingue de la concurrence par sa forte présence en Europe, par son éventail de services et en partie par sa solide implantation dans le domaine des services énergétiques. Le cœur de l'entreprise bat toujours en Suisse. Ce profil incomparable offre à Atel une avance considérable et lui donne la force de s'affirmer avec succès sur le marché, aujourd'hui et pour l'avenir.



Rainer Schaub  
Président du Conseil d'administration d'Atel Holding SA

## Temps forts de l'exercice 2007

Energies renouvelables, augmentation de l'efficacité énergétique, libéralisation des marchés et développement dans les segments en expansion: l'année 2007 a été caractérisée par un certain nombre d'événements et de thématiques exigeant des approches innovantes pour les rapports avec les clients, l'environnement et les conditions générales.

### Technique ferroviaire dans le tunnel de base du St-Gothard

Le consortium Transtec Gotthard, sous la houlette d'Atel Installationstechnik SA (AIT), a décroché au printemps le marché pour les équipements de technique ferroviaire dans le tunnel de base du St-Gothard. Ce marché d'une valeur totale de 1,69 milliards de francs porte sur la mise en place des installations de technique ferroviaire pour le tunnel de base du St-Gothard, sur l'équipement des deux tubes à une voie longs de 57 km chacun ainsi que sur les tronçons ouverts de raccordement au réseau ferroviaire existant, longs d'environ 11 km. Une équipe d'une centaine d'ingénieurs et de spécialistes a œuvré durant plus de neuf mois à la réalisation de l'offre. Il en est résulté une offre de haut niveau technique et de haute qualité pour un rapport qualité/prix compétitif à laquelle toutes les entreprises participantes ont apporté leurs excellentes compétences et leur riche expérience de la technique ferroviaire. L'adjudication de ce marché, retardée de six mois en raison du recours du consortium

éliminé qui a d'ailleurs été retiré, offre à Atel une opportunité de mettre les compétences reconnues du Groupe dans le segment des services énergétiques au service des transports publics. Le contrat pour la technique ferroviaire dans le tunnel du St-Gothard contribue aussi à accroître l'efficacité énergétique. Ce nouveau tunnel participera au report du trafic de marchandises transalpin de la route vers le rail, avec, à la clé, des gains d'efficacité substantiels et une réduction des émissions de CO<sub>2</sub> et de particules fines.

### Froid et climatisation pour le Campus SAP

Au mois de février, Kraftanlagen Heidelberg GmbH (KAHD) a achevé ses travaux sur la nouvelle construction Campus II de SAP conformément aux prévisions. Cette entreprise appartenant au groupe GAH était chargée de la direction du projet, de la planification de l'exécution, de la réalisation, du montage et de la mise en service de l'ensemble de la technique de réfrigération, de climati-

Tunnel de base du St-Gothard



Technique des installations pour SAP



sation et de protection incendie. Dans le cadre de ce contrat, les spécialistes ont installé deux groupes réfrigérants à deux arbres compacts, refroidis par air et développant 700 kW chacun, 35 000 mètres de conduites et 10 000 sprinklers. En outre, deux échangeurs de chaleur permettent d'exploiter la chaleur de la terre et, en mode hiver, la chaleur du système d'eau froide est récupérée. L'adjudication de l'ensemble de la technique d'équipement du nouveau Campus SAP a été un autre temps fort pour le groupe GAH.

### Atel renforce le site industriel de Monthey

Les orientations décisives ont été prises en 2007 pour la réalisation de la centrale de cogénération qu'Atel projette de construire à Monthey, en Suisse. Tout d'abord, les autorités communales ont délivré l'autorisation nécessaire pour la construction de la centrale dans laquelle Atel compte investir une centaine de millions de francs. Ensuite, un accord a été conclu pour la fourniture de vapeur pour des processus industriels et d'électricité aux entreprises chimiques implantées à Monthey. Enfin, Kraftanlagen München GmbH a été chargée de la réalisation clés en main de cet équipement. Les travaux préparatoires ont donc pu être lancés dès 2007. A son entrée en service, fin 2009, la centrale livrera en priorité du chauffage industriel sous forme de vapeur pour des processus aux entreprises chimiques sur le site. La technique de la cogénération permet une exploitation à 80 % de l'énergie du combustible en produisant de l'électricité comme énergie secondaire. La

production combinée de chaleur et de froid permet de fournir près de 460 000 tonnes de vapeur aux entreprises chimiques locales. Les 456 GWh d'électricité produits au total par la centrale servent à alimenter les entreprises en électricité, l'excédent étant réinjecté dans le réseau électrique local. Cette centrale de cogénération au gaz haute performance sera dotée d'une technologie moderne permettant de limiter les émissions de NO<sub>x</sub>.

### Centrale pour les pics de consommation

Pour garantir l'alimentation en électricité durant les pics de consommation, Atel et les Chemins de fer fédéraux suisses (CFF) construisent la station de pompage-turbinage de Nant de Drance dans le Bas-Valais suisse. Cette centrale destinée à produire une énergie de pointe utilisable en souplesse à l'aide des forces motrices suisses doit être achevée d'ici 2015. Le projet consiste à installer une centrale de pompage-turbinage entre les deux lacs de retenue existants d'Emosson et de Vieux-Emosson dans une caverne. Elle amènera l'eau du lac de retenue de Vieux-Emosson jusqu'à celui de retenue d'Emosson situé 300 mètres en aval, puis repompera l'eau du lac inférieur vers le lac supérieur la nuit ou durant les week-ends, quand les besoins d'énergie sont moindres. Avec un rendement des turbines de 600 MW, la centrale de Nant de Drance doit produire annuellement 1500 millions de kWh d'énergie de pointe. Dans la mesure où la caverne est creusée profondément dans la roche, les atteintes au paysage sont minimales.

Lac de retenue d'Emosson



### **Courant EGT pour les stations service Aral en Allemagne**

Depuis le début de l'exercice, EGT Energiehandel GmbH, filiale d'Atel et d'EGT Holding AG, fournit de l'électricité à environ 1600 stations-service Aral dans toute l'Allemagne. Les deux tiers des stations services Aral en Allemagne qui appartiennent au groupe BP ont consommé environ 300 GWh d'électricité fournie par EGT en 2007. Le contrat de fourniture a été reconduit pour 2008 avec les mêmes volumes. EGT se charge de l'ensemble de la coordination et de la vérification des factures pour la consommation d'électricité de BP. Cela inclut la vérification des frais d'utilisation du réseau générés par l'acheminement du courant jusqu'aux différents points de consommation. EGT va par ailleurs vérifier toutes les factures individuelles de BP et les regrouper dans une facture globale structurée. BP sera ainsi en mesure d'opérer des analyses rapides des frais avec à la clé une meilleure transparence et un traitement rapide. En 2007, EGT s'est vu décerner pour la quatrième fois consécutive le label de qualité TOP 100 récompensant des prestations innovantes sortant du lot.

### **Le nucléaire pour la sécurité de l'approvisionnement**

Pour pérenniser une alimentation en électricité fiable, sans dépendance de l'étranger, la Suisse a besoin non seulement de mesures visant à accroître l'efficacité éner-

gétique et à promouvoir les énergies renouvelables mais aussi de deux à trois nouvelles centrales nucléaires. Atel aspire à réunir un large groupe de promoteurs pour de futures nouvelles centrales nucléaires et entend tenir compte de tous les intérêts légitimes de toutes les régions de Suisse. Tous les sites entrant en considération pour des centrales nucléaires doivent être examinés dans la planification. Dans ce contexte, Atel a poursuivi en 2007 une étude préalable pour un éventuel projet dans la région soleuroise de Gösgen. Les électricités et électeurs suisses seront ainsi assurés d'avoir le choix des meilleurs sites pour de futures centrales nucléaires dans le processus de décision démocratique.

### **Expansion dans le Sud-Est européen**

Atel a pris le contrôle du négociant roumain d'énergie Buzmann Industries S.R.L. qui détient une part considérable du marché des clients finaux en Roumanie. Par cette acquisition, Atel double son activité en Roumanie tout en renforçant sa position dans le Sud-Est européen. Buzmann Industries apporte un portefeuille non négligeable de clients industriels au Groupe Atel. L'activité de cette entreprise sise à Bucarest consiste à fournir de l'électricité à des clients industriels représentant une consommation de 10 à 100 GWh par an. En complément, Buzmann offre des services tels que l'enregistrement de mesures, des services énergétiques et le conseil technique. L'entreprise créée en 2004 continuera d'opérer de façon autonome sur le marché.

Turbine au gaz pour centrale de cogénération



Du courant pour des stations-service





## Feu vert pour une nouvelle entreprise d'énergie

D'importantes décisions ont été prises en 2007 avec un certain retard pour créer l'entreprise qui sera le leader suisse de l'énergie et aura une vocation ainsi qu'une dimension européennes (Groupe Energie Ouest). L'opération est devenue possible parce que le Tribunal fédéral n'est pas entré en matière sur le recours d'un actionnaire contre les modalités de l'offre d'échange de Motor-Columbus (MC) aux actionnaires Atel datant de 2006.

Les actionnaires de MC ont entériné les orientations décisives début novembre 2007. Ils ont adopté le changement de raison sociale de MC en Atel Holding SA, l'adaptation des anciens statuts de MC à ceux d'Atel ainsi que le transfert du siège social de Baden à Olten. Les actionnaires ont aussi donné leur feu vert à la conversion des anciennes actions au porteur en actions nominatives ainsi qu'à une division des actions à raison de 1 pour 25. Ces mesures, parmi d'autres, ont été le préalable d'une transaction complexe visant à créer la première entreprise suisse d'énergie ayant une vocation et une dimension européennes.

Le 12 novembre 2007, Atel Holding SA (anciennement MC) a soumis une offre publique d'échange facultative aux actionnaires d'Atel. Après expiration des délais de l'offre, Atel Holding SA détenait 99,82% des actions du Groupe Aar et Tessin SA d'Electricité (Atel) incluant les actions propres d'Atel. La déclaration de nullité des actions Atel restantes ainsi que leur radiation de la bourse SWX Swiss Exchange ont été engagées et devraient être achevées d'ici la mi-2008. La voie est donc libre pour la fusion du Groupe Atel avec les activités et actifs opérationnels d'EOS Holding et éventuellement avec les actifs suisses du groupe EDF.

Cette opération est prévue à la fin de l'année 2008, mais il faut au préalable modifier la raison sociale d'Atel Holding et transférer son siège social à Neuchâtel. C'est ensuite qu'interviendra l'intégration industrielle totale d'Atel et des activités et des avoirs opérationnels d'EOS Holding ainsi que, le cas échéant, des actifs suisses du groupe EDF.

En procédant ainsi, les entreprises participantes posent les bases, dans l'économie suisse de l'électricité, d'une entreprise d'énergie forte dans la partie romande de la Suisse. Se fondant sur des portefeuilles de produits et services largement complémentaires, cette toute nouvelle société proposera des services énergétiques dans l'Europe entière tout en occupant une position de force sur le marché suisse. Avec plus de 10 000 personnes, elle réalisera un chiffre d'affaires de plus de 15 milliards de francs.

## 112<sup>e</sup> Assemblée générale

La 112<sup>e</sup> Assemblée générale ordinaire s'est tenue le 26 avril 2007. Les 453 actionnaires et représentants d'actionnaires présents n'ont soumis aucune motion au vote de l'Assemblée générale et ont approuvé toutes les propositions du Conseil d'administration. Ils ont également approuvé les comptes du Groupe à l'unanimité puis le rapport annuel et les comptes annuels à une large majorité.

L'Assemblée générale a accordé à l'unanimité la décharge aux membres du Conseil d'administration et approuvé l'emploi du bénéfice au bilan conformément aux propositions du Conseil d'administration. Elle a aussi approuvé un dividende de 40 francs par action, en augmentation de 12 francs.

Les mandats des administrateurs Marc Boudier et Urs Steiner se sont terminés à l'Assemblée générale. Ils ont tous deux été reconduits pour un nouveau mandat de trois ans, Jean-Philippe Rochon, représentant EDF, a présenté sa démission pour l'Assemblée générale de 2007. Celle-ci a élu Pierre Aumont pour lui succéder durant les deux ans de mandat restants.

Le Conseil d'administration s'est constitué comme suit pour une mandature d'un an: Rainer Schaub, président, Christian Wanner, conseiller d'Etat, vice-président, et Alain Moilliet, secrétaire. Ernst & Young SA a été reconduite pour un mandat statutaire d'un an en qualité d'organe de révision et de vérificateur du Groupe.

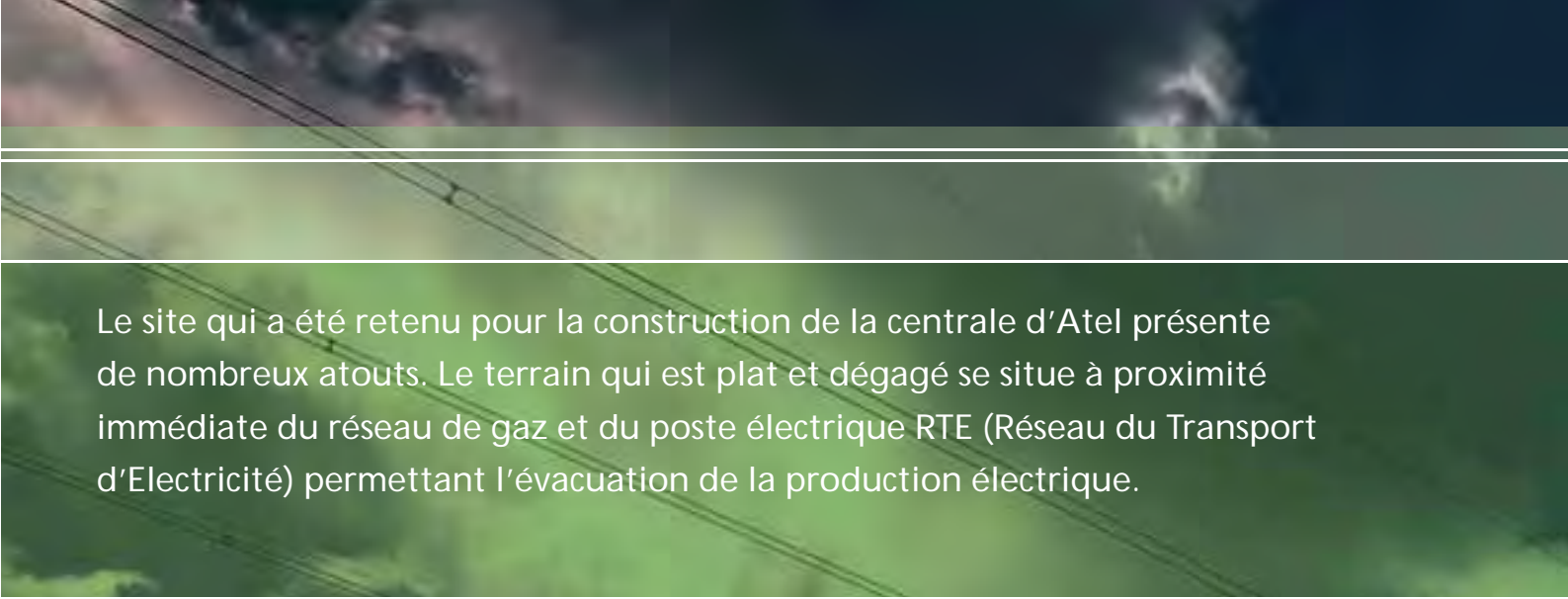
## Bayet, France

Saint-Pourçain-sur-Sioule, dans le département de l'Allier, commune située en Région Auvergne, au cœur de la France, est connue pour ses ateliers de fabrication des sacs Louis Vuitton et pour ses vins, déjà servis à la table de Saint-Louis, provenant des plus vieilles vignes de France. Non loin de là se trouve le territoire de la Commune de Bayet qui accueillera bientôt la nouvelle centrale à cycle combiné au gaz d'Atel. Les travaux de construction débuteront courant 2008 pour une mise en service prévue trois ans après. La centrale de Bayet d'une puissance d'environ 420 MW contribuera à moderniser le parc de production électrique et à satisfaire une demande d'énergie croissante en France. Le projet entraînera la création d'une trentaine d'emplois et de ressources fiscales supplémentaires, participant ainsi au dé-

veloppement économique local. Mais ce ne sont pas uniquement les arguments économiques qui ont su convaincre les habitants des six communes concernées par l'enquête publique. Atel a présenté un projet de qualité répondant aux attentes locales. Loin des premières habitations et situé à proximité d'un important poste électrique, le site retenu offre un cadre propice. Afin de préserver cet environnement et la rivière proche, un système de refroidissement par air a été privilégié à un refroidissement par eau. De plus, Atel est allée au-devant de la population en ouvrant pendant quatre mois un point d'information dans le centre de Saint-Pourçain-sur-Sioule. Cette démarche a permis d'instaurer une relation de confiance avec les habitants et les élus qui suivent avec intérêt l'avancement du projet.

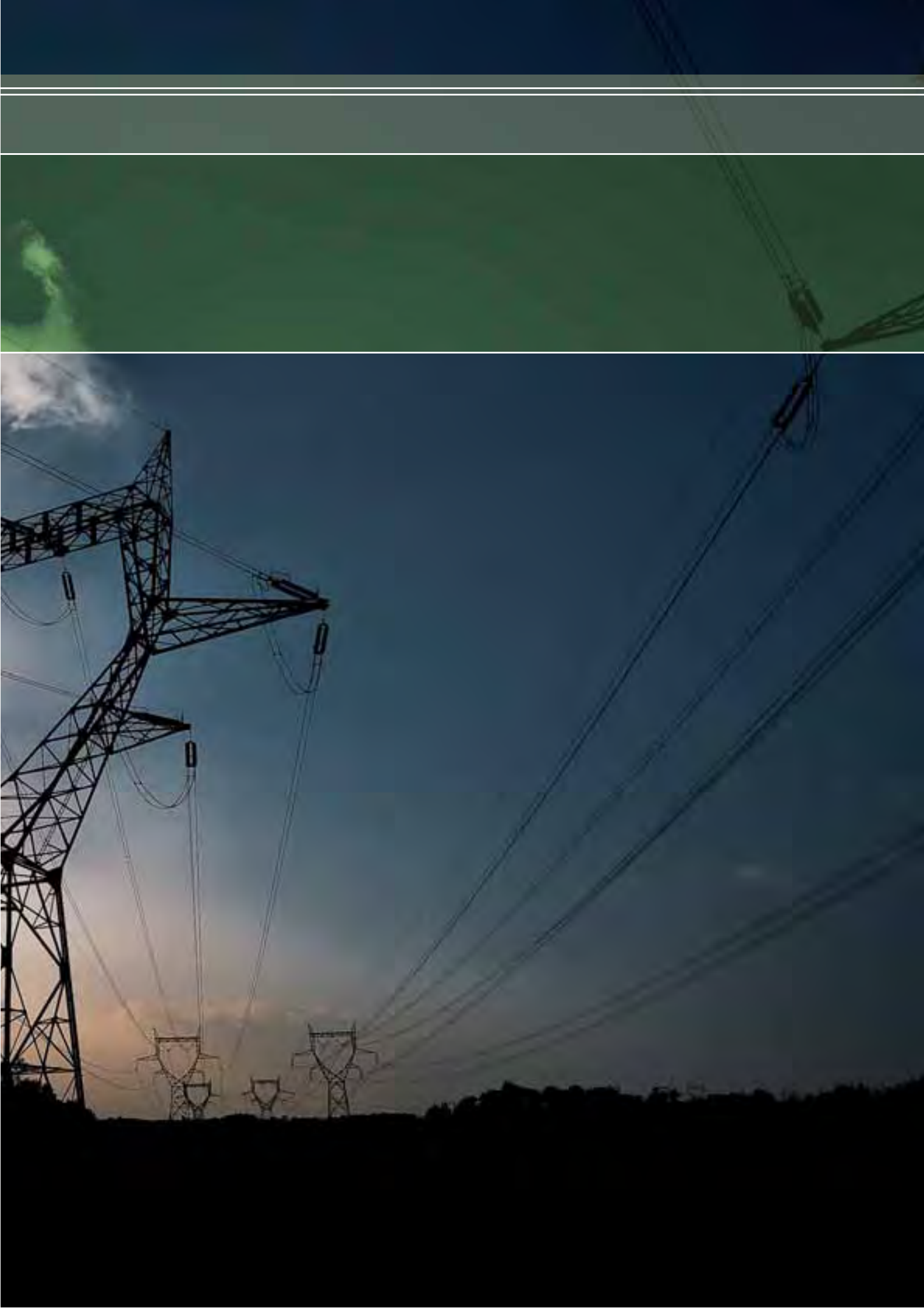


Bernard Coulon, Président de la Communauté de Communes en Pays Saint-Pourcinois, se félicite de voir ce projet se réaliser sur son territoire. La future installation de production d'électricité contribuera à la sécurité énergétique du pays et au développement économique local.



Le site qui a été retenu pour la construction de la centrale d'Atel présente de nombreux atouts. Le terrain qui est plat et dégagé se situe à proximité immédiate du réseau de gaz et du poste électrique RTE (Réseau du Transport d'Electricité) permettant l'évacuation de la production électrique.







Prévus pour une durée de trois ans, les travaux de construction de la centrale combinée au gaz, qui débuteront courant 2008, participeront à l'animation dans le village de Bayet et ses environs. En effet, le chantier mobilisera jusqu'à 300 personnes sur site.



Atel a pris en compte les spécificités du Pays Saint-Pourcinois: l'utilisation d'un refroidissement par air répond aux contraintes locales, l'environnement de la rivière la Sioule restera intact. Antoine Duffaut, Directeur de la Communauté de Communes, évoque ainsi le partenariat avec Atel. Atel est restée en dialogue avec les acteurs locaux tout au long du projet.



Giovanni Leonardi, CEO d'Atel Holding SA



## Bien préparés pour affronter l'avenir

Qu'il s'agisse d'efficacité énergétique, d'énergies renouvelables, de grandes centrales ou de services énergétiques, Atel est armée pour relever les défis découlant d'un marché européen de l'énergie qui évolue rapidement. Giovanni Leonardi, CEO, revient sur un exercice prospère et fixe les priorités pour l'avenir.

### **Monsieur Leonardi, comment Atel s'est-elle développée en 2007 dans le contexte européen?**

Atel s'est développée de manière remarquable comme négociant et producteur d'électricité en 2007, dans la droite ligne de notre stratégie. Nous avons continué de développer et de renforcer notre réseau de distribution en Grèce, en Espagne et dans le Sud-Est européen, par exemple. Quant au développement de la production, les travaux préalables à la construction d'une nouvelle centrale au gaz de 420 MW viennent d'être achevés en France. A Monthey, en Suisse, nous avons conçu une centrale de cogénération qui doit également entrer en service en 2009. Elle fournira du chauffage de processus à l'industrie locale tout en produisant de l'électricité. Nous investissons aussi dans une centrale au gaz de 400 MW à San Severo, en Italie du Sud, dans deux parcs d'éoliennes en Sicile et dans des projets hydrauliques en Norvège. Les travaux sur d'autres projets avancent.

### **Comment voyez-vous l'évolution de l'activité en Europe centrale?**

Nous pouvons y compter sur une base stable, tant en matière de distribution que de production. L'acquisition de Buzmann Industries S.R.L., en décembre 2007, a été un pas important. Avec le rachat de ce négociant d'énergie roumain, nous renforçons notre position dans le Sud-Est européen. Outre de nouveaux contrats d'achat, Buzmann Industries apporte un portefeuille non négligeable de clients industriels au Groupe Atel.

### **Il y a aussi eu des évolutions sur les marchés d'Europe du Sud et d'Europe occidentale.**

Le marché italien est totalement libéralisé depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2007. Nous nous sommes préparés à cette ouverture avec le rachat du fournisseur italien d'énergie Energ.it. Il est complémentaire d'Atel Energia Milan qui se concentre principalement sur les grands clients.

### **Concernant la Suisse: Le Conseil fédéral a adopté une nouvelle politique énergétique. Quelles sont les implications concrètes pour Atel?**

L'électricité sera de plus en plus rare dans les prochaines années. Une inflexion de la production nous attend dès 2012 et la pénurie durable menace dès 2020. C'est pourquoi le Conseil fédéral a décidé, en février 2007, de réorienter la politique énergétique. Celle-ci s'appuie sur les quatre piliers de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables, des grandes centrales et de la politique énergétique extérieure. Atel soutient cette stratégie et, mieux encore, nous voulons apporter une contribution notable à chacun de ces quatre piliers.

### **Où se situent les principaux problèmes de l'application concrète de la stratégie?**

Le développement des nouvelles énergies renouvelables est pris dans un dilemme entre la faisabilité sociétale et technique des nombreux petits projets et leur rentabilité. La promotion dans le cadre de la nouvelle législation est cruciale ici. En matière d'énergies renouvelables,

Atel mettra surtout l'accent sur les petites centrales hydroélectriques et l'éolien. Atel participe actuellement à 14 petites centrales hydroélectriques en Suisse et plus de 100 projets ont été examinés au cours de l'exercice. Outre la Suisse, Atel veut aussi développer les petites

d'autres sources d'énergies engendrent généralement une consommation d'électricité accrue. D'autre part, même avec un développement franc et massif, les nouvelles énergies renouvelables ne peuvent compenser qu'une faible partie de l'énergie électrique manquante.

**«Atel mise sur un vaste éventail d'énergies renouvelables et s'engage fortement en faveur de l'efficacité énergétique. Nous entendons continuer de développer cet engagement en 2008».**

centrales hydroélectriques à l'étranger, par exemple en Italie et en Norvège où nous allons investir plusieurs centaines de millions de francs dans la construction et l'exploitation d'équipements de ce type. Les différentes centrales de Norvège doivent produire ensemble quelque 475 GWh d'électricité par an à l'horizon 2015.

#### **Que se passe-t-il dans le domaine de l'éolien?**

Nous sommes particulièrement heureux de voir tourner nos premières éoliennes en Italie depuis fin 2007. Atel avait participé dès l'automne 2006 à hauteur de 49 % à la construction et à l'exploitation de deux parcs d'éoliennes en Sicile. Lorsqu'ils seront achevés, ces parcs produiront 101 MW d'électricité. Les 74 turbines génèrent environ 220 GWh d'électricité par an, soit 15 fois la production d'énergie éolienne en Suisse.

#### **Quelle importance accordez-vous à l'efficacité énergétique?**

Atel peut être leader dans ce domaine. Nous sommes bien positionnés avec notre segment Services énergétiques qui réunit plus de 2500 spécialistes en Suisse. Nous comptons développer cette position de façon ciblée et sommes en train d'élaborer une stratégie à cet effet.

#### **Ces deux piliers suffisent-ils à garantir l'approvisionnement en électricité de la Suisse?**

En aucun cas. D'une part, les mesures dans le cadre de l'efficacité énergétique passant par la substitution

#### **Pouvez-vous préciser?**

Cela signifie que la Suisse a besoin de nouvelles grandes centrales. En effet, la nouvelle législation rend pratiquement impossible la construction et l'exploitation de centrales combinées au gaz. C'est problématique à court terme pour la sécurité de l'approvisionnement. A long terme, il faudra réaliser rapidement deux à trois nouvelles centrales nucléaires. Autant dire qu'il y a urgence et qu'il nous reste peu d'années pour concevoir, convaincre, construire et exploiter en toute sécurité. Mais le chemin est encore long car c'est en définitive le peuple suisse qui décide par voie référendaire de la construction ou non de toute nouvelle centrale nucléaire. Il va de soi que nous ne pouvons lancer de telles constructions que si la majorité des Suisses sont convaincus que l'énergie nucléaire est une énergie à la fois propre et sûre mais aussi rentable pour chaque client en bout de chaîne.

#### **Quelle position adopte Atel par rapport aux projets concrets?**

D'une part, Atel est avec EOS le deuxième fournisseur d'énergie de Suisse. Réunis dans le futur pôle énergétique de Suisse occidentale nous, ainsi que nos clients et actionnaires, fournirons de l'électricité à plusieurs millions de Suisses. Nous avons aussi l'obligation de garantir une alimentation électrique fiable et respectueuse de l'environnement dans des conditions économiques dans une grande partie de la Suisse. Ensuite, le bon sens commande de planifier les nouvelles centrales nucléaires sur

les sites existants où les chances de réalisation sont les plus grandes. Nous allons par conséquent persévérer dans les études pour une nouvelle centrale nucléaire dans le Niederamt soleurois.

**Parlons de l'activité Services énergétiques: comment se développe ce segment?**

D'un côté, le segment Services énergétiques profite actuellement d'une conjoncture favorable et, de l'autre, tout le secteur de l'infrastructure pour l'énergie et les transports connaît un essor durable dans toute l'Europe. Apparemment, des investissements nécessaires se sont accumulés pendant des décennies. Il convient de souligner tout particulièrement l'obtention du marché pour l'installation de la technique ferroviaire dans le tunnel de base du St-Gothard. AIT (groupe Atel Installations-technik) dirige un consortium pour ce contrat unique d'une valeur de 1,7 milliards de francs. Ce marché témoigne des performances techniques et organisationnelles qui ont permis à AIT de s'imposer face à une concurrence de renom.

**Comment Atel a-t-elle évolué en tant qu'organisation dans un contexte dynamique?**

Nous avons opéré une restructuration à grands frais. Le résultat le plus visible, c'est que l'entité Trading est devenue un secteur d'activité indépendant. Nous tenons ainsi compte de l'importance fortement accrue du négoce. La redéfinition des systèmes et interfaces ainsi que des processus correspondants est certes moins visible mais d'autant plus importante pour le traitement de l'activité au quotidien. Par ces mesures, nous avons préparé Atel pour la poursuite de son expansion ainsi que pour la fusion avec son partenaire EOS.

**Quoi de neuf dans le développement du réseau?**

Nous étudions actuellement un développement du réseau sur un nouveau tronçon entre le Tessin et le Valais. La procédure d'approbation des plans pour la ligne à 380 kV est déjà lancée. Atel Réseau SA et Colenco, son partenaire dans le projet, ont déposé la demande peu avant Noël auprès de l'Inspectorat fédéral des installations à courant fort. La procédure d'autorisation dure environ un an. En cas de recours des opposants devant

les tribunaux fédéraux, il faudra compter encore trois ans de plus.

**Vos perspectives pour 2008: quels seront les principaux sujets?**

Outre la fusion industrielle avec EOS en Suisse romande, l'accent sera mis sur les travaux préparatoires pour les nouvelles centrales nucléaires en Suisse et le développement de notre réseau de distribution européen. Nous espérons en outre réaliser quelques progrès dans l'élargissement de notre parc de centrales en 2008. Nous porterons une attention particulière à l'élargissement du portefeuille de sources d'énergies renouvelables par le biais d'Atel EcoPower SA. Atel s'engage d'ores et déjà fortement dans le domaine de l'efficacité énergétique, un engagement qui sera encore accru en 2008.

**En 2009, la libéralisation créera une nouvelle donne sur le marché suisse de l'énergie.**

**Comment Atel s'y prépare-t-elle?**

Atel s'est bien préparée à ces changements sur le marché suisse de l'énergie et a créé un centre de compétences pour l'ouverture du marché en Suisse avec Teravis SA. Ce spin-off sis à Olten propose des services spécifiques aux distributeurs d'énergie afin de renforcer leur position sur le marché et d'accroître leur compétitivité. Notre participation à ReCom, la plate-forme de distribution commune de Romande Energie et d'autres partenaires constitue un pilier supplémentaire. Nous allons aussi profiter de l'expérience acquise par nos collègues avec les marchés ouverts autour de la Suisse et du savoir qu'ils peuvent nous transmettre, le but étant d'accroître nos parts de marché en Suisse.

## Rüti, Suisse

Le voyageur qui s'arrête à Rüti, dans l'arrière-pays glaronais, trouvera un village calme, voire endormi, de 350 habitants. Il n'en a pas toujours été ainsi. Au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, la vallée de la Linth a en effet connu une vraie ruée vers l'or qui a perduré longtemps durant le XX<sup>e</sup> siècle en raison de l'essor de l'industrie textile. Les emprises de Cotlan Textilfabrik AG en témoignent encore. Une petite centrale hydroélectrique y avait été installée dès 1936 pour alimenter les machines gourmandes en électricité. Si l'usine a fermé en 2002, la centrale électrique continue de fonctionner. Aujourd'hui, elle appartient à Atel et ce, pour de bonnes raisons. Dans l'optique de la protection du climat et fort d'une bonne acceptation par la population, Atel renforce son engagement en faveur d'une exploitation économiquement judicieuse des éner-

gies renouvelables. A cet égard, Atel a entre autres dégagé 200 millions de francs pour promouvoir les petites centrales hydroélectriques en Suisse. Depuis leur dernière grande révision dans les années 1980, les turbines fonctionnent quasiment sans interruption et tournent comme des horloges. C'est avant tout grâce à un entretien méticuleux assuré par George Antifakos, chef d'exploitation, que la petite centrale produit vaillamment ses 7000 kWh par jour. Sa production annuelle atteint 2,4 millions de kWh et les recettes ainsi générées suffisent à couvrir tous les frais courants. Si l'énergie venait à manquer, Atel aurait toujours la possibilité de remplacer une centrale existante par une centrale plus puissante. Le permis de construire une petite centrale hydroélectrique au rendement trois fois supérieur est d'ailleurs disponible.



Les turbines des petites centrales hydroélectriques ne peuvent se passer de pression. A Rütli, le débit d'eau est de 4,5 mètres cubes par seconde avec une chute de 8,5 mètres, ce qui assure un rendement de 300 kW au générateur. La production annuelle couvre la consommation d'environ 500 foyers.



L'électricité produite par la petite centrale dans la vallée de la Linth suffirait encore aujourd'hui à alimenter toutes les machines de l'ancienne usine textile mais celle-ci a fermé il y a quelques années. Seules subsistent l'eau et son exploitation pour produire de l'électricité.



George Antifakos, chef d'exploitation, était de la partie lors de la révision de la centrale en 1982. La connaissant à fond, il a non seulement transformé lui-même le nettoyage automatique des grilles de l'arrivée d'eau mais aussi effectué toutes les réparations mécaniques.





Ernst Schindler, ancien président de la commune de Rüti, est convaincu que la centrale n'altère nullement l'exotisme alpin du pays glaronais. L'exploitation accrue de l'énergie hydraulique dans des petites unités décentralisées représente une contribution bienvenue pour l'alimentation en énergie au niveau régional et protège l'environnement.



Sunneliäsi



L'activité de négoce et de distribution européenne connaît des résultats encourageants malgré un hiver d'une douceur inhabituelle. L'exercice a été marqué par de nouveaux produits et l'ouverture de nouveaux marchés. Les progrès de la libéralisation du marché, l'intégration des marchés de l'énergie d'Europe centrale et de l'Est à l'espace économique européen ainsi que les augmentations de volumes réalisées à un niveau de prix attractif constituent les piliers de cette évolution positive.

# Exploitation des opportunités commerciales

Après avoir renforcé sa position sur le marché en Suisse, Atel est armée pour la libéralisation. La tendance économique favorable en Europe centrale et de l'Est et la solide croissance sur les autres marchés constituent de bonnes conditions cadres pour un nouvel essor des activités commerciales.

## Marché Suisse

### Positionnement consolidé sur le marché

Le marché suisse a encore connu une évolution satisfaisante en 2007, avec une augmentation des ventes et des chiffres d'affaires. Les activités dans les régions tierces ont compensé le léger recul des ventes en Suisse du Nord-Ouest, aire de diffusion traditionnelle, causé par un hiver 2006/2007 exceptionnellement clément. Globalement, Atel a réussi à conforter sa position sur le marché suisse.

La dynamique de marché, renforcée par l'introduction du système de gestion des programmes prévisionnels pour l'utilisation du réseau de transport, a continué à exercer ses effets lors de l'exercice sous revue. La hausse du prix de l'énergie dans l'espace européen n'a cependant pas encore eu de forte répercussion tarifaire en

Suisse. Parallèlement, la tendance à la pénurie d'énergie s'est poursuivie en 2007, d'où la nécessité d'une vigilance accrue pour parer à temps à d'éventuelles carences au niveau de l'approvisionnement.

En vue de l'ouverture du marché de l'électricité en Suisse, Atel a créé la société de services Teravis SA. Ce prestataire de conseils en matière de technique et d'achat/vente d'électricité propose ses services à tous les distributeurs d'énergie en Suisse, apportant ainsi systématiquement au pays l'expérience accumulée par Atel sur d'autres marchés européens plus libéralisés.

Opérationnelle depuis début 2006, la société de réseau nationale swissgrid, fondée conjointement par Atel et d'autres grands groupes d'énergie, assume la responsabilité de l'exploitation de l'ensemble du réseau à haute tension suisse depuis le mois de décembre de la même

## Vue d'ensemble segment Energie

	+/- variation 2006-2007 en % (rapportés au CHF)	2006 mio. CHF	2007 mio. CHF	2006 mio. EUR	2007 mio. EUR
Vente d'énergie (TWh)	11,4	115,642	128,841	115,642	128,841
Chiffre d'affaires net	18,4	9 716	11 505	6 177	7 002
Résultat opérationnel du segment	-17,1	871	722	554	439
en % du chiffre d'affaires net		9,0	6,3	9,0	6,3
Investissements nets en actifs immobilisés corporels et incorporels	4,6	131	137	83	83
Collaborateurs, effectif à la date de clôture	9,4	1 549	1 694	1 549	1 694
en outre, affaires en produits standards					
en TWh	9,0	201,892	220,115	201,892	220,115
en mio. CHF et mio. EUR	15,9	13 708	15 885	8 715	9 668

année. swissgrid a passé avec succès une épreuve très particulière dans le cadre de l'opération «Eteindre les lumières!» à l'occasion de la journée mondiale du climat le 8 décembre 2007. Une planification intensive et une coordination parfaite des réseaux européens ont permis d'équilibrer les fluctuations de tension engendrées par cinq minutes d'extinction des lumières que tous les participants à l'action ont pu rallumer passé ce délai.

#### Loi sur l'approvisionnement en électricité

Entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 après de longues mais finalement productives délibérations, la Loi sur l'approvisionnement en énergie régit l'ouverture du marché en Suisse ainsi que les rapports avec l'UE dans le domaine de l'électricité et établit par ailleurs l'importance cruciale pour la Suisse des contrats de livraison internationaux à long terme. Atel approuve cette clarification mais déplore l'incertitude juridique suscitée par l'ouverture du marché en deux temps avec un plafond arbitraire fixé à 100 MWh et une possibilité de référendum après cinq ans dans l'optique d'une ouverture complète qui crée des distorsions de concurrence et interdit une préparation optimale aux nouvelles structures du marché. Des outils s'inscrivant davantage dans une logique de marché, de compétition et d'efficacité constitueraient un meilleur soutien aux objectifs de la politique énergétique fédérale que les régulations de la nouvelle loi sur l'approvisionnement en électricité.

#### Engagement en faveur des énergies renouvelables

Dans le but de promouvoir les énergies renouvelables, Atel a fondé en 2006 Atel EcoPower SA avec une mise de fonds initiale de 50 millions de francs pour des projets en Suisse. 150 millions supplémentaires ont été injectés au cours de l'exercice sous revue, portant l'aide financière à 200 millions de francs. La nouvelle société a acquis dans ce contexte en octobre 2007 plusieurs petites centrales hydroélectriques totalisant 2,2 MW de rendement, soulignant ainsi son engagement en faveur de ce type d'énergie. La production d'électricité annuelle des petites centrales hydroélectriques avoisine 12 millions de kWh, ce qui correspond à la consommation moyenne annuelle de 2400 ménages environ. La promotion de la force hydraulique en tant que principale source d'éner-

gie renouvelable nationale fait partie intégrante de la stratégie d'Atel, comme en témoignent les nombreux nouveaux projets dans toute la Suisse ainsi qu'en Italie et en Norvège.

#### Evolutions régionales

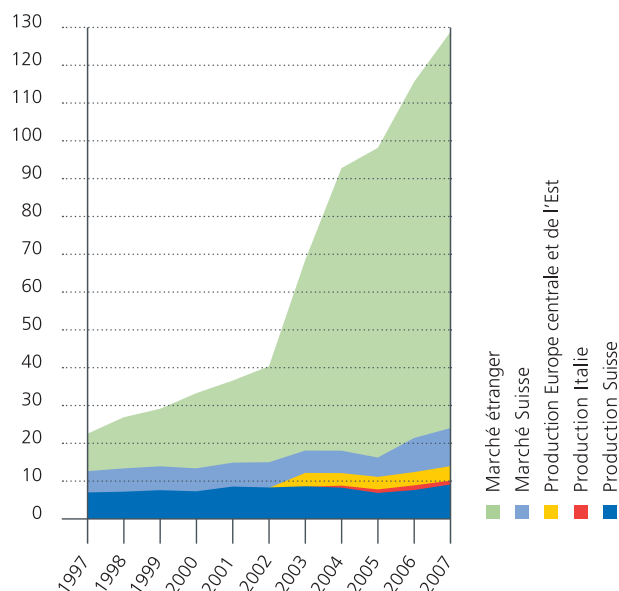
La Società Elettrica Sopracenerina (SES) de Locarno a également ressenti les effets de l'extrême douceur de l'hiver 2006/2007 et affiche des résultats légèrement en deçà du budget tant au niveau de la production et de la vente d'électricité que du chiffre d'affaires. Le bénéfice et l'EBIT se sont toutefois maintenus en 2007 au niveau de l'année précédente grâce à des produits exceptionnels. La fermeture de la papeterie de Tenero a, comme prévu, entraîné un sensible recul des ventes d'énergie auquel s'ajoute la diminution de la demande des ménages privés en raison des conditions météorologiques. La SES évolue globalement dans un contexte économique très favorable grâce au boom qui perdure dans la construction malgré une certaine pression de l'industrie en vue de la libéralisation à venir.

La perspective d'une coopération avec Aziende Industriali di Lugano (AIL) dans des équipes de projet communes a été étudiée plus avant afin d'être armé pour relever ces défis. En outre, des stratégies incluant un nouveau concept tarifaire pour les grands clients ont été élaborées par des intervenants internes et des conseillers externes. Le management s'est également fortement investi dans l'implémentation d'un nouveau système logiciel de gestion de tous les processus de travail relatifs aux clients finaux, du relevé des compteurs jusqu'à la facturation en passant par l'encaissement, dont l'introduction est liée à la préparation à la libéralisation du marché de l'électricité en Suisse.

Les négociations avec les communes pour le renouvellement des concessions ont porté leurs fruits, aucune n'ayant recouru à la possibilité de résiliation à la fin de l'année. La prochaine échéance tombe le 31 décembre 2016. Les contacts et pourparlers avec les communes ont été poursuivis pour conserver la capacité du réseau. Les prochains préparatifs de la SES à la libéralisation du marché sont la mise en œuvre de nouvelles stratégies, la

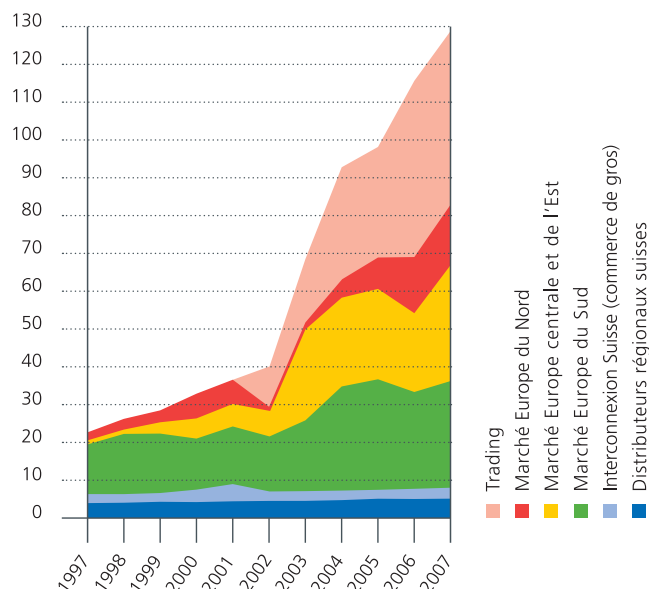
### Achats d'énergie 1997-2007

TWh Hors transactions spéculatives



### Vente d'énergie 1997-2007

TWh Hors transactions spéculatives



construction d'un nouveau centre logistique et un programme marketing incluant, entre autres, l'élaboration d'une nouvelle banque de données clients et un plan de formation de la force de vente.

Atel Versorgungs AG (AVAG) enregistre un léger accroissement de ses ventes d'énergie et clôture l'exercice 2007 avec succès. L'entreprise a mis en place le nouveau modèle d'approvisionnement électrique dans le Niederamt soleurois par des contrats d'exploitation et de fourniture de courant avec les communes de Däniken, Dulliken et Obergösgen. Le concept de dégroupage de plusieurs niveaux de réseau comprenant la facturation de l'énergie, le compte de répartition des coûts et la redéfinition de l'organisation a été mis au point dans le cadre de la coopération opérationnelle avec les services industriels de la ville d'Olten. La migration de la facturation de l'énergie vers un nouveau système a également été finalisée comme prévu lors de la phase de projet. AVAG est ainsi prêt à relever les défis d'un morcellement accru du marché sur lequel de nouveaux acteurs sont attendus du fait de la libéralisation.

AEK Energie AG, premier fournisseur d'énergie au pied du versant sud du Jura, enregistre un exercice 2007 prospère au cours duquel il a réussi à conclure avec ses communes partenaires des contrats de fourniture d'énergie applicables jusqu'en 2013 et à mettre en service sept nouvelles installations d'un rendement de 4500 kW. D'autres projets d'équipement intéressants recourant en majeure partie aux pellets de bois fabriqués par sa filiale AEK Pellet AG, premier producteur de ce type de combustible et leader du marché en Suisse, sont actuellement à l'étude.

### Marché Italie

#### Résultat d'exploitation supérieur aux prévisions

L'exercice sous revue s'est déroulé sous le signe de la libéralisation du marché sur le marché Italie. En Italie, chaque client peut choisir librement son fournisseur d'électricité depuis le 1er juillet 2007. Atel a également opéré avec succès dans ce nouvel environnement. Le

nombre de grands clients a encore notablement augmenté. Les activités de transport d'énergie vers l'Italie ont fait leur preuve.

En outre, le flux d'énergie entre l'Italie et la Suisse s'est inversé à plusieurs périodes de l'année, l'importation d'énergie helvétique se muant en exportation vers la Suisse, ce qui confirme la tendance selon laquelle l'Italie, traditionnellement importatrice d'énergie, devient, au moins de temps à autre, un pays exportateur.

En raison des températures clémentes, la consommation d'énergie était bien inférieure aux prévisions au début de l'année, entraînant la chute des prix de l'électricité. La flambée du prix du pétrole au courant de la suite de l'exercice a provoqué en décembre un nouveau record de prix sur la bourse italienne de l'électricité.

L'acquisition en 2006 du distributeur italien «multi utility» Energ.it fait ses preuves sur le marché. Après une réorganisation interne et l'ouverture de nouveaux canaux de distribution, le nombre de clients dans le segment des petites entreprises artisanales a notablement grimpé.

#### Positionnement clair d'Atel Energia S.p.A.

Atel Energia s'est clairement positionné dans l'ensemble de la chaîne de valeur ajoutée, de l'achat de gaz à la distribution en passant par la production d'énergie. L'entreprise a pour la première fois acheté du gaz auprès d'autres fournisseurs qu'Eni pour le revendre.

Elle s'attaque en priorité à la fourniture directe aux petits et moyens clients après clarification des dispositions juridiques en la matière. En même temps, elle a ouvert de nouveaux bureaux à Rome.

Les entreprises internationales dont le siège se situe en Italie ont également conclu des contrats avec Atel Energia dans l'optique de garantir la fourniture d'énergie en dehors de la péninsule. Globalement, la libéralisation du marché, source de dynamisation, a ouvert la voie à une série de nouveaux produits, un défi qu'Atel a les moyens de relever en Italie.

## Marché Europe centrale et de l'Est

### Progression de l'intégration

La conjoncture économique positive liée à la poursuite de l'intégration à l'espace économique communautaire du marché énergétique d'Europe centrale et de l'Est a influencé la croissance d'Atel qui enregistre un exercice extrêmement faste dans cette région où le groupe a réussi à conforter sa position de leader du négoce d'électricité en opérant sur les marchés énergétiques de la Pologne à la Grèce.

L'activité des clients finaux a également connu une évolution favorable. Après un début d'année plutôt difficile dû aux températures inhabituellement élevées, la hausse des prix du marché a contribué à un heureux développement des affaires en République tchèque et en Hongrie où les clients finaux ont été desservis avec un succès constant. Les filiales créées en Serbie, Roumanie, Bulgarie et Macédoine ont continué leur travail d'implantation.

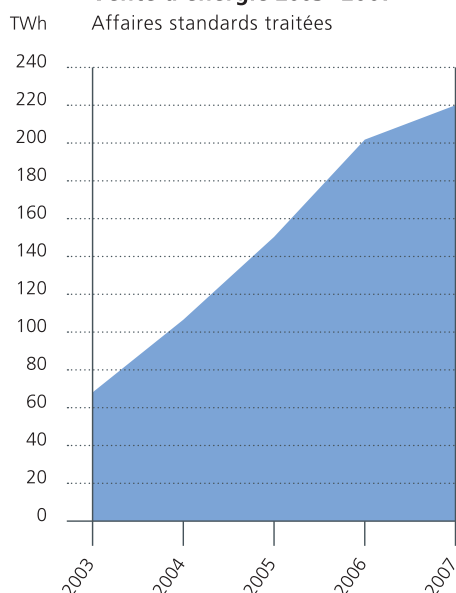
La libéralisation croissante et la progression de l'intégration à l'UE a généré une mobilité tarifaire. L'on peut s'attendre à ce que le niveau des prix s'aligne de plus en plus sur le marché allemand, tout d'abord en République tchèque. Suite à la libéralisation, le marché hongrois restera enclin aux prix élevés. Une croissance supérieure à la moyenne reste toutefois globalement prévisible en Europe centrale et de l'Est, créant ainsi de bonnes conditions cadres pour l'expansion d'Atel.

## Marché Ouest

### Croissance solide

Le cours des affaires sur le marché Ouest se révèle florissant en 2007, avec des livraisons d'énergie supérieures à 9 TWh en France et en Espagne et de nouveaux contrats de plus de 13 TWh pour 2008 et ultérieurement (notamment avec des clients industriels). Seule la gestion optimale du portefeuille conjuguée à une bonne maîtrise des risques a permis d'amortir les conséquences négatives potentielles de la volatilité du marché spot.

## Vente d'énergie 2003–2007



Deux évolutions ont marqué les activités en France: l'adaptation aux nouvelles conditions réglementaires et l'aboutissement du projet de centrale à Bayet, dans le centre du pays. La nouvelle donne réglementaire, et notamment la tarification transitoire qui va de pair, ont confronté l'informatique, la gestion de portefeuille et la politique commerciale à des exigences élevées. Atel a relevé ces défis avec succès. Dans un environnement complexe, Atel a réussi à gagner des parts de marché supplémentaires et de nouveaux clients et à renforcer sa position de principal challenger d'Electricité de France (EDF) dans le segment des clients industriels.

Grâce à des contrats avec les clients industriels, Atel réalise depuis Barcelone une solide croissance lors de sa deuxième année d'activité commerciale en Espagne, activité qui devrait nettement augmenter en raison de la déréglementation des prix prévue en 2008.

Dans le cadre de son orientation stratégique, Atel projette d'intensifier ses opérations dans le domaine des énergies renouvelables en Espagne ainsi qu'en France en mettant l'accent sur l'énergie solaire et éolienne et étudie l'acquisition ou la construction d'installations appropriées d'une puissance de 200 MW chacune.

## Marché Allemagne

### Toujours sur la voie de la croissance

L'Allemagne est non seulement le plus grand marché énergétique d'Europe, mais aussi celui où la concurrence est la plus rude. Atel Energie AG a parfaitement gardé le cap en 2007 dans cet environnement fortement concurrentiel. L'ensemble des secteurs a évolué de manière satisfaisante lors de l'exercice sous revue. La vente, la gestion de portefeuille et les partenariats commerciaux ont tous sans exception dépassé les objectifs fixés.

Le développement des partenariats commerciaux a permis à Atel de pénétrer de nouveaux segments de marché, comme l'illustre l'approvisionnement des deux principaux exploitants de stations-service possédant plusieurs milliers de points de vente dans toute l'Allemagne (cf. page 14). La hausse des prix du charbon, du gaz, du pétrole et de l'électricité a marqué l'exercice écoulé comme les années qui ont précédé. Conjugée à la volatilité croissante des tarifs, elle a fait naître l'incertitude sur tous les marchés concernés. Des conseils transparents et ciblés pour une stratégie d'achat adaptée ont considérablement contribué aux succès obtenus en 2007. Atel a réussi à bien stabiliser sa position sur le marché allemand grâce à la conclusion de contrats à long terme après avoir passé systématiquement le marché au crible et à la garantie du portefeuille par des contrats flexibles.

### Conclusion de contrats de longue durée

Le débat politique sur la possibilité de limiter l'oligopole de production s'est accentué. En dépit de la prochaine entrée en service de nouvelles centrales en Allemagne, l'on peut se demander si ces capacités supplémentaires suffiront à couvrir les besoins. L'arrêt prévu de centrales nucléaires et la résistance de la population à l'encontre de nouvelles centrales thermiques au charbon ont entraîné le report, voire l'annulation de nombreux projets. Une pénurie d'électricité guette l'Allemagne dans quelques années. Dans ce contexte, Atel s'est procuré un accès aux capacités de production par la conclusion et la mise en œuvre de contrats de longue durée, et s'est ainsi bien placée pour l'avenir.

L'accès aux capacités de production en Allemagne reste un thème majeur en 2008. Autre point à l'ordre du jour: l'énergie verte, dont l'importance grandit dans la conscience des consommateurs, ce qui accroît le besoin en matière d'écocertification au niveau du commerce de gros.

### Marché Scandinavie

#### Présence accrue sur le marché

Le marché de l'énergie scandinave s'est caractérisé par une extrême volatilité en 2007. Très élevé au début de l'année, le niveau des prix a chuté en raison de fortes précipitations en été puis a amorcé une hausse continue jusqu'à la fin de l'exercice. Malgré ces importantes fluctuations, la poursuite de la stratégie suivie depuis 2003 s'est avérée judicieuse en 2007 également. Energipartner AS Oslo affiche un excellent parcours sur un marché très dynamique et a réussi à compenser plus que largement par des augmentations du produit les pertes de chiffre d'affaires essuyées au Danemark du fait des décisions politiques de redéfinition de la répartition régionale. Sur fond de stabilité économique en Norvège et au Danemark, Energipartner envisage de développer sa présence dans tous les pays nordiques et d'opérer en tant qu'acteur majeur sur l'ensemble du marché scandinave.

### Trading & Services

#### Très bon exercice

En dépit de conditions cadres globalement défavorables, Trading clôture un bon exercice et maintient le résultat financier à l'excellent niveau de l'année précédente grâce au succès persistant de ses activités sur les marchés stratégiques (Allemagne, France, Benelux, Italie et Suisse) et notamment à l'efficace exploitation de la volatilité du marché spot par Asset Trading. Les conditions météorologiques ont eu un impact significatif sur les activités commerciales. Par ailleurs, les banques et les fonds spéculatifs ont amplifié leur engagement dans Trading, ce qui s'est particulièrement répercuté dans le domaine des ressources humaines. Les effets des activités crois-

santes d'acteurs de la branche des services financiers développant le marché de l'électricité pour compléter judicieusement leur offre de prestations sont sensibles sur le marché. Dans le domaine du commerce physique, les opérations intraday gagnent considérablement en importance. L'exploitation des opportunités commerciales intraday en bourse soutient cette tendance.

Le commerce des matières premières gaz et charbon n'a cessé de prendre de l'ampleur, et la réalisation de projets CER (Certified Emission Reductions) a notablement élargi le futur portefeuille CO<sub>2</sub>. Atel progresse ainsi du négoce d'électricité vers le négoce d'énergie.

La mutation des marchés énergétiques agit à plusieurs niveaux. D'une part, la libéralisation au sein de l'UE incite surtout les pays de l'Est à protéger les prestataires nationaux par un soutien étatique, retardant de ce fait l'ouverture du marché et provoquant une flambée des prix dans la région. D'autre part, de nouvelles prestations, comme le commerce de dérivés d'énergie pour des tiers, arrivent sur le marché. Au plan réglementaire, ces offres s'alignent de plus en plus sur les services financiers et sont régulées à l'échelle communautaire. Dans ces circonstances, Atel a effectué tous les préparatifs nécessaires à la création d'une société de capitaux habilitée au négoce de dérivés d'énergie pour des clients tiers dans l'UE.

#### Perspectives

Le marché physique de l'électricité se concentrera davantage sur les défis posés par la saturation et la régulation des réseaux. Parallèlement, les marchés de l'énergie régulée, les opérations intraday et les prestations de systèmes montent en puissance. La corrélation entre les prix sur les marchés du Nord et du Sud augmentera dans le même temps. En conséquence, l'électricité ne sera plus principalement vendue en direction du sud, ce qui confrontera notamment les négociants en Suisse disposant d'une production flexible à des défis supplémentaires tout en leur offrant des opportunités. En outre, des changements s'annoncent dans les pays d'Europe de l'Est qui s'adapteront de plus en plus aux nor-



mes de l'UE et mettront à disposition l'infrastructure (bourses, adjudications) nécessaire à la libéralisation effective de ces marchés. Acteur du marché actif et prévoyant, Atel saura s'ajuster à ces évolutions et saisir les opportunités qui se présentent.

Pour tenir compte de son importance croissante et préparer Trading à l'augmentation de l'activité, certains domaines de Settlement and Systems (Analyse & Portfolio Management) ont rejoint l'unité au 31 décembre 2007 pour former la division Trading & Services.

### **Settlement and Systems**

#### **Fonctionnement efficace, volume en forte croissance**

L'unité Settlement and Systems a une fois de plus géré des volumes en nette augmentation du fait de la libéralisation des marchés de l'énergie en Europe et de l'élargissement des activités commerciales qui va de pair. Les nouveaux produits et marchés ainsi que les nouvelles filiales à intégrer représentaient, certes, de formidables défis, mais l'administration des ventes et de la distribution s'est déroulée sans accroc. Une task force intergroupe a en même temps réaménagé de fond en comble le portefeuille central. L'implémentation d'une plateforme de pronostic et d'analyse des risques ainsi que l'introduction des systèmes standards d'Atel en Italie ont également été couronnés de succès. La mise en place de la nouvelle division centrale Trading & Services a de plus réclamé un grand engagement de la part de tous les participants.

L'évolution des réglementations sur les marchés énergétiques libéralisés européens continue à exercer une influence considérable. Ces marchés gagnent en dynamisme dans le cadre de leur passage à l'ouverture, exigeant ainsi une administration et des systèmes à la fois stables et flexibles. Grâce à l'entrée en service du nouveau système commercial, Atel est bien préparé pour relever ces défis.

L'unité Settlement and Systems a été dissoute au 31 décembre 2007. Les activités d'analyse et de gestion de

portefeuille ont été transférées à l'unité Trading & Services alors que Settlement et l'informatique de l'économie énergétique rejoignent le domaine de fonction Financial Services.

L'augmentation des besoins énergétiques, la libéralisation des marchés et une demande d'énergies renouvelables qui s'accroît dans le cadre du débat sur les changements climatiques caractérisent l'évolution de la production d'électricité sur tous les marchés. Parallèlement à des projets éoliens et solaires révolutionnaires, Atel met l'accent sur le développement des petites centrales hydroélectriques. Cependant, pour couvrir les besoins d'énergie croissants, le marché dépend toujours de l'exploitation d'autres sources d'énergie et des grandes centrales. Atel donne la priorité aux centrales combinées au gaz, optimisées pour une efficacité énergétique maximale, ainsi qu'à l'énergie nucléaire en Suisse.

# Une année prospère remplie de commandes

Parallèlement à une série de grands projets et à la consolidation des capacités de production dans l'Est, Atel s'est concentrée sur le développement des petites centrales hydroélectriques. Atel Réseau SA s'est intensivement consacrée à la préparation de l'ouverture du marché et a connu un exercice réussi.

## Production en Suisse

### Energie hydraulique: développement dynamique

En 2007, les volumes produits ont dépassé la moyenne sur dix ans. Cependant, les grandes centrales ont une fois de plus été exposées à des conditions hydrauliques défavorables. L'énergie hydraulique n'en gagne pas moins en importance au titre de source d'énergie renouvelable. Le soutien financier aux énergies renouvelables prévu par la Loi sur l'énergie (LEn) a engendré une dynamique insoupçonnée dans ce secteur.

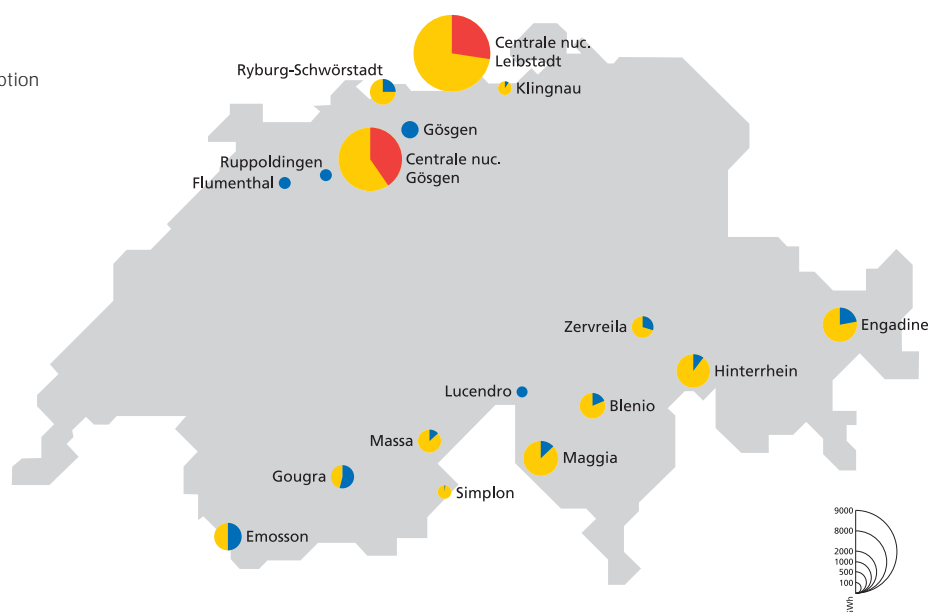
sur une centaine de sites. Des contacts positifs ont été pris avec les autorités concessionnaires pour 35 sites où des études de faisabilité et même des projets de concessions ont déjà été élaborés. L'achat de dix petites centrales hydroélectriques supplémentaires est à différents stades de la négociation. La Suisse prévoit d'accroître l'impact des énergies renouvelables d'environ 5,4 TWh d'ici 2030. Atel vise à obtenir une part de 20% environ de ce programme, en mettant l'accent sur les petites centrales hydroélectriques et les centrales éoliennes. Dans ce contexte, le développement d'Atel EcoPower SA devient crucial.

Atel EcoPower SA détient déjà des participations dans 14 petites centrales hydroélectriques et étudie des projets

L'exploitation des centrales hydroélectriques existantes au sein de sociétés de participation n'a pas connu de

### Production en Suisse

- Propres centrales
- Participations dans des centrales hydrauliques partenaires, droit d'option
- Participation dans des centrales thermiques partenaires



perturbations majeures. En raison des modernisations nécessaires, davantage de centrales ont dû être arrêtées. L'augmentation sensible des prix des matières premières s'est fait sentir au niveau des frais de rénovation. Cependant, les coûts de production globalement en augmentation sont contrebalancés par des prix plus élevés sur le marché. La disposition de la population à payer un prix élevé pour une électricité d'origine hydraulique garantie à long terme démontre la prise de conscience de la nécessité d'apporter des solutions durables pour couvrir les besoins en énergie sans cesse croissants.

#### Les projets de nouvelles constructions en bonne voie

Le projet de centrale de pompage-turbinage «Nant de Drance» a fait l'objet d'une optimisation des coûts en

vue de la décision de la construction. Les travaux visant à améliorer l'efficacité énergétique dans les projets de rénovation des centrales de Flumenthal et Navisence de Kraftwerk Gougra AG, la nouvelle construction de la centrale frontalière sur l'Inn et la déviation des eaux du Lugnez vers la centrale de Kraftwerke Zervreila AG se déroulent conformément aux plans.

#### Renaissance du nucléaire

En 2007, la production des deux centrales nucléaires de Gösgen et Leibstadt était conforme aux prévisions. La révision annuelle ainsi que le renouvellement de combustible ont été effectués dans les deux centrales. Parallèlement à ces opérations de routine, Atel a intensifié les préparatifs pour une nouvelle centrale nucléaire dans la

### Centrales hydroélectriques Suisse

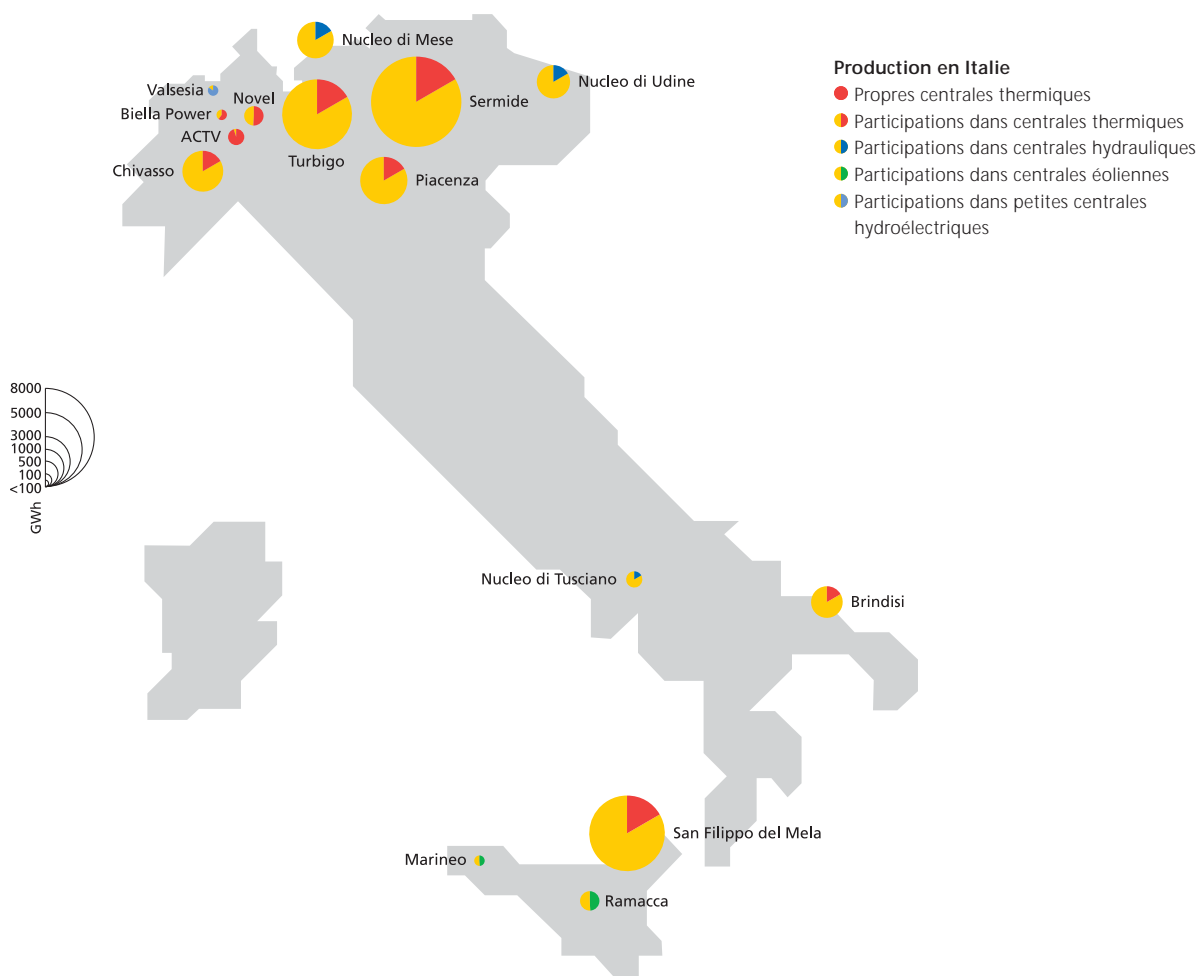
Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Production d'énergie GWh 2006 / 2007	Ecart en %	Part Atel GWh 2006 / 2007
Atel Hydro AG*	100,0	92	500	527	5,4	527
Atel Hydro Ticino SA	100,0	60	100	41	-59,0	41
Aarewerke AG	10,0	43	230	232	0,9	23
Forces Motrices de Blenio SA	17,0	391	882	760	-13,8	129
Electra-Massa SA	11,5	340	543	557	2,6	64
Electricité d'Emosson SA	50,0	360	860	881	2,4	441
Energie Electrique du Simplon SA	1,7	42	234	230	-1,7	18
Usines Electriques de l'Engadine SA	22,0	410	1 377	1 102	-20,0	242
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG	25,0	110	761	766	0,7	192
Forces Motrices de la Gougra SA**	54,0	159	639	664	3,9	432
Kraftwerke Hinterrhein AG	9,3	651	1 397	1 275	-8,7	119
Kraftwerke Zervreila AG	30,0	250	554	531	-4,2	159
Maggia Kraftwerke AG	12,5	626	1 350	1 405	4,1	176
<b>Part Atel Total 2006 / 2007</b>				<b>(année précédente 2 181)</b>		<b>2 563</b>

\* sans part BKW/FMB à Flumenthal

\*\* droit de prélèvement d'énergie de 65%

### Centrales thermiques Suisse

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Production d'énergie GWh 2007	Ecart en %	Part Atel GWh 2007
Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG	40,0	970	7 410	8 159	10,1	3 264
Kernkraftwerk Leibstadt AG	27,4	1 165	7 973	9 437	18,4	2 586
<b>Total 2007</b>			<b>15 383</b>	<b>17 596</b>		<b>5 850</b>



mesure où la nouvelle politique énergétique adoptée par le Conseil fédéral au printemps 2007 reconnaît la nécessité des centrales nucléaires pour garantir la sécurité de l’approvisionnement (remplacement du parc existant et construction de nouvelles centrales). L’exécutif politique a ainsi confirmé que le nucléaire était une option sérieuse pour faire face à la pénurie d’électricité qui se dessine en Suisse et pour combler les besoins qui augmentent de un à deux pour-cent par an malgré les économies d’énergie.

Atel a mis à profit l’exercice pour faire progresser résolument l’élaboration d’une demande d’autorisation-cadre pour une nouvelle centrale nucléaire et ainsi renforcer sa position sur le marché suisse de l’énergie nucléaire. Il

est primordial que les conditions politiques et juridiques pour les investissements dans les grandes centrales évoluent. Outre les remplacements et les nouvelles constructions, l’optimisation du rapport coût/utilité pour l’exploitation des centrales nucléaires existantes est une priorité.

Au cours de l’exercice 2007, Atel a obtenu le permis de construire pour une centrale de cogénération à Monthey, développant un rendement électrique de 55 MW et un rendement thermique de 43 MW. Les travaux pourront commencer dès le printemps 2008. Cette centrale qui doit entrer en service à l’automne 2009 produira en priorité du chauffage industriel pour les entreprises chimiques sur le site. La technique de la cogénéra-

tion permet une exploitation à 80% de l'énergie du combustible en produisant de l'électricité comme énergie secondaire.

## Production Ouest

### Développement de la production d'énergie

Atel a connu une très bonne année en Italie. L'exercice 2007 a été caractérisé par une demande d'énergie qui continue de s'accroître, la libéralisation des marchés et un besoin d'énergies renouvelables en progression dans le cadre du débat sur les changements climatiques.

La construction des deux parcs d'éoliennes à Ramacca et à Marineo, en Sicile, à laquelle participe Atel, avance conformément aux prévisions. A leur entrée en service, elles généreront 220 GWh d'électricité. Atel produira ainsi une partie notable de la proportion d'électricité

issue d'énergies renouvelables exigée par la loi (Certificati Verdi). Atel contribuera donc à la protection climatique tout en développant un savoir-faire dans de nouvelles technologies. Ces investissements s'avèrent aussi judicieux dans l'optique de l'objectif consistant à générer par ses propres moyens une partie des Certificati Verdi nécessaires plutôt que de les acquérir sur le marché. Les premiers Certificati Verdi ont pu être générés en production propre en 2007 avec l'acquisition de la petite centrale hydroélectrique Gestimi à Alagna Valsesia. La construction de la petite centrale hydroélectrique d'Idrovalsesia à Vogna progresse également conformément aux plans. A son entrée en service, vers la mi-2008, elle atteindra un rendement de 4,6 MW.

Les besoins croissants d'énergie ne peuvent pas être satisfaits avec les seules sources d'énergie renouvelables, d'où l'importance particulière de la centrale combinée au gaz de San Severo dont la construction a commencé

## Centrales hydroélectriques Italie

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh 2007*
Edipower S. p. A., Nucleo di Mese	16	377	810
Edipower S. p. A., Nucleo di Tuscano	16	96	163
Edipower S. p. A., Nucleo di Udine	16	309	671
Gestimi S. p. A., Valsesia	85	4	13
<b>Total 2007</b>			<b>1 657</b>

\* 100%, sans la fabrication de CIP 6 et la production des mini-installations hydrauliques

## Centrales thermiques Italie

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh 2007
Edipower S. p. A., Brindisi	16	640	2 875
Edipower S. p. A., Chivasso	16	1 140	5 481
Edipower S. p. A., Piacenza	16	860	3 216
Edipower S. p. A., S. Filippo	16	1 280	4 020
Edipower S. p. A., Sermide	16	1 140	4 968
Edipower S. p. A., Turbigo	16	1 720	1 793
Novel S. p. A., Novara	51	100	638
Atel Centrale Termica Vercelli S. r. l. (ACTV), Vercelli	95	50	324
Biella Power S. r. l., Cerreto Castello	60	20	41
<b>Total 2007</b>			<b>23 356</b>

## Centrales thermiques en Europe centrale

Société	Participation Atel en %	Puissance électrique MW	Puissance thermique MWth	Production d'électricité 2007 GWh	Production de chaleur 2007 TJ*
Csepel I + II, Budapest	100	389	326	2 166	1 120
Kladno Energy Business	100	385	272	1 555	1 142
Zlín Energy Business	100	50	320	172	1 411
<b>Total 2007</b>				<b>3 893</b>	<b>3 673</b>

\* uniquement la chaleur livrée au réseau de distribution (c'est-à-dire sans la chaleur générée et utilisée pour la production d'électricité)



### Production en Hongrie et République tchèque

● Propres centrales thermiques

avec des travaux préparatoires sur place. Grâce à ces mesures, Atel en Italie est bien armée pour répondre aux exigences d'un marché fortement dynamisé à l'avenir.

Le projet de centrale combinée au gaz de 420 MW à Bayet a également avancé: Atel Energie SAS a obtenu tous les permis et autorisations nécessaires au cours de l'exercice. La route d'accès étant déjà réalisée, les travaux de construction proprement dits commenceront début 2008 pour s'achever en janvier 2010. La centrale de Bayet est la première unité de production d'électricité d'Atel en France.

Outre ces importants projets d'envergure, Atel mettra plus fortement sur le développement des petites centrales hydroélectriques à l'avenir, notamment en Norvège où 200 millions de francs seront investis dans la construction et l'exploitation de tels équipements. Les différentes unités doivent produire ensemble quelque 475 GWh d'électricité par an à l'horizon 2015.

## Production Centre

### Bonnes performances

2007 a été la première année d'exploitation du complexe de centrales de Kladno depuis que le Groupe Atel a acquis 100 % des parts et consolidé sa position comme premier producteur d'électricité et de chaleur indépendant de la République tchèque. Autre première en 2007, la centrale de Csepel, en Hongrie, elle aussi détenue in-

tégralement par Atel, a pu opérer pour la première fois sur le marché libre du gaz. Sa production d'électricité a d'ailleurs atteint un nouveau record.

Malgré quelques pannes précoces à Kladno et à Zlín, un été inhabituellement doux et une érosion du prix des certificats CO<sub>2</sub>, les performances ont été supérieures aux attentes au cours de l'exercice. D'excellentes performances techniques, de bons accords commerciaux en Hongrie et l'évolution constante des prix en République tchèque ont également contribué à cette expansion continue.

Pour 2008, il faut toutefois s'attendre à une concurrence plus forte. La libéralisation du marché en Europe centrale et de l'Est continuera de dynamiser la structure des prix des produits énergétiques. Il faudra aussi compter sur une forte concurrence venant d'acteurs locaux établis et de grandes entreprises d'énergie européennes. Grâce à la consolidation de ces capacités de production d'énergie – la centrale au gaz de Csepel couvre à elle seule environ six pour-cent des besoins totaux d'électricité en Hongrie – Atel s'est toutefois créé une position stable. En plus des défis du marché, il faut avant tout aller au-devant des exigences des autorités et des forces politiques de l'UE par une démarche proactive. Les contrats d'approvisionnement à long terme, surtout en Hongrie, demeurent une priorité.

L'augmentation de la rentabilité des centrales existantes et les travaux de développement technique des unités, tant à Kladno qu'à Csepel, vont largement aider Atel à maîtriser avec succès ces nouveaux défis.

## Réseau (Atel Réseau SA)

### Sécurité de l'approvisionnement accrue

Atel Réseau SA vient de boucler un nouvel exercice couronné de succès. Cette société a atteint les objectifs fixés et a réalisé de nombreux projets pour des clients ainsi que pour son propre compte. AVAG, Onyx et AEK Energie AG ont chargé Atel Réseau SA de concevoir et de réaliser la rénovation de la sous-station à 50 kV de Klus. La

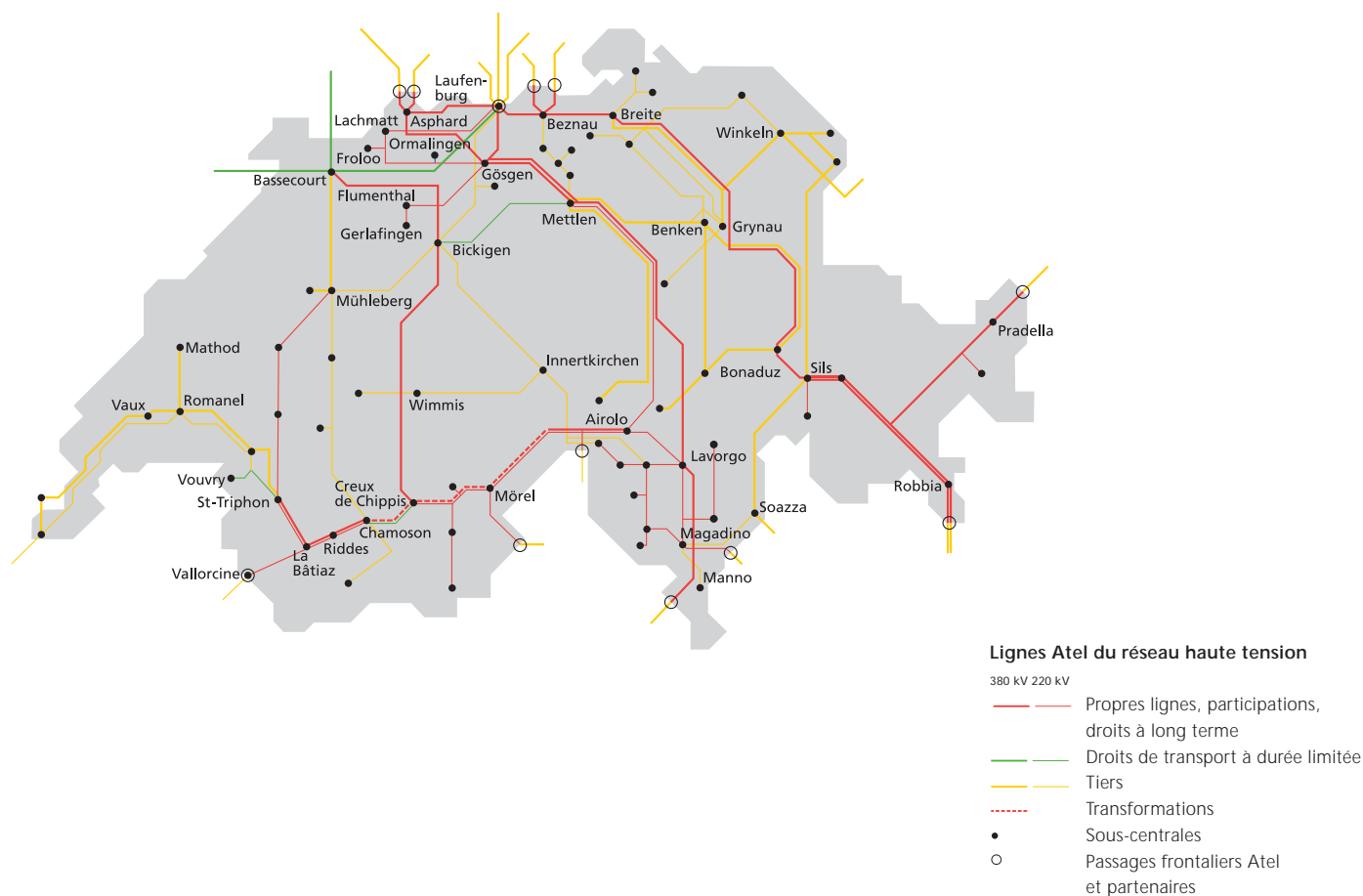
nouvelle sous-station a été mise sous tension au 1<sup>er</sup> octobre 2007 et sert à l'alimentation de la région de Balsthal/Oensingen.

Les Chemins de fer fédéraux suisses (CFF) ont demandé l'ajout d'un faisceau de 132 kV/16,7 Hz à la ligne existante entre Airolo et All'Acqua. Par cette opération, un nouveau tronçon de la ligne de courant ferroviaire reliant Massaboden à Giubiasco a été réalisé. Cette liaison améliorera la sécurité de l'approvisionnement des nouvelles lignes ferroviaires de transit alpin dès que la totalité des tronçons seront achevés. Le faisceau CFF fait partie d'une nouvelle ligne commune (380 kV, 220 kV, 132 kV ainsi que d'autres niveaux de tension selon les tronçons) réalisée par plusieurs partenaires sous la direction d'Atel Réseau SA dans le Haut-Valais et dans la partie supérieure du Tessin. Les dossiers en vue de la mise à l'enquête publique des plans pour le tronçon de Mörel à Ulrichen ont été soumis à la fin de l'année à l'Inspectorat fédéral des installations à courant fort; la procédure d'autorisation a été ouverte début 2008. Pour le tronçon de Lavorgo à Airolo, la procédure de règlement de conflits a été menée à bien en 2007 pour déterminer un corridor approprié pour la ligne. La fixation d'un corridor par le Conseil fédéral est attendue pour 2008, Atel projette de mettre entièrement en service la nouvelle ligne commune d'ici 2013.

Avec la réalisation du tronçon de ligne entre Wangen a. A. et Flumenthal, les conditions ont été créées pour une mise en service de la nouvelle ligne à 220 kV entre Bickigen et Flumenthal début 2008. Elle permettra d'améliorer la sécurité de l'approvisionnement dans toute la région de Soleure grâce à deux lignes à 220 kV indépendantes depuis Gösigen et Bickigen.

Au cours de l'exercice, Atel Réseau SA a de nouveau été confronté à une demande de matériaux de construction (acier, cuivre) et de moyens d'exploitation (installations de sectionnement, transformateurs) excédant l'offre. Cette situation persistante a engendré des délais de livraison parfois extrêmement longs tandis que les prix se sont maintenus à un niveau très élevé. Cette tendance perdurera durant l'année à venir.





### Préparation à l'ouverture du marché

Durant l'exercice sous revue, Atel a lancé avec d'autres entreprises du réseau d'interconnexion et swissgrid le projet MUNCH (Marktöffnung Übertragungsgesetz CH / ouverture du marché pour le réseau d'interconnexion suisse) qui coordonne toutes les activités relatives au réseau d'interconnexion pour la préparation à l'ouverture du marché en Suisse. Dans le même temps, le projet d'Atel MACH (Marktöffnung CH / ouverture du marché suisse) a été développé afin de concentrer les travaux préparatoires pour l'ouverture du marché en Suisse chez Atel. Avec l'introduction de la Loi sur l'approvisionnement en électricité au 1<sup>er</sup> janvier 2008, l'accès au réseau est soumis à une réglementation par l'Etat.

Nous devons aussi faire face à plusieurs défis à court terme: les zones de bilan actuelles seront supprimées d'ici 2008, un modèle de groupes de bilan et d'utilisation du réseau sera introduit, les prestations de services relatives au système seront converties en un système basé sur le marché et les capacités limites seront attribuées aux enchères. Dans le cadre des changements à venir, Atel Réseau SA va se positionner comme prestataire de services pour le réseau de transport, les réseaux suprarégionaux et les chemins de fer.

## Jülich, Allemagne

Jülich n'est certes pas l'endroit le plus ensoleillé d'Europe mais cette ville de l'Ouest de la Westphalie revêt une importance particulière pour l'exploitation de l'énergie solaire. Une centrale expérimentale recourant à la technologie de la tour solaire y est en effet en cours de réalisation. Cette centrale solaire d'un genre nouveau s'articule autour d'une tour haute de 60 mètres. Près de 18 000 mètres carrés de miroirs qui suivent automatiquement la trajectoire du soleil concentrent le rayonnement dans un foyer où la température de l'air est portée à environ 700° C. L'air ainsi échauffé produit de la vapeur dans une chaudière qui sert à actionner une turbine développant un rendement électrique de 1,5 MW. Un accumulateur d'énergie spécial permet de compenser les variations de l'ensoleillement en fonction de l'heure du jour. En investissant dans la première centrale thermique solaire de ce type, Atel avance d'un grand pas vers une production d'électricité exempte de CO<sub>2</sub>. C'est Kraft-

anlagen München GmbH qui est en charge de la conception et de la réalisation de la centrale expérimentale. Cette filiale de GAH, société du Groupe Atel, a développé le nouveau procédé avec le Centre aérospatial allemand (Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt) et l'Institut solaire de Jülich de la Haute école spécialisée d'Aix-la-Chapelle. Le travail de développement a abouti à la combinaison d'une technique solaire innovante et d'une technique de centrales éprouvée, ce qui fait de la centrale à tour solaire une technologie aussi écologique que fiable. La centrale expérimentale entrera en service fin 2008. Le projet se veut un banc d'essai pour la technologie de centrale à tour solaire dans sa globalité, vise à optimiser les différentes composantes et à acquérir de l'expérience dans l'exploitation d'une telle centrale. A l'issue du projet, cette technologie innovante doit être commercialisée sous forme de centrales de 10 à 50 MW dans des pays très ensoleillés.

Dans le jargon des spécialistes, les miroirs mobiles qui suivent la trajectoire du soleil sur deux axes sont des héliostats. Ils sont un élément clé de la technologie à tour solaire que l'Institut solaire de Jülich a contribué à développer sous la direction du professeur Bernhard Hoffschmidt.





La centrale expérimentale de Jülich est constituée d'un champ d'héliostats comptant près de 18000 mètres carrés de miroirs, et d'une tour. Un champ d'héliostats peut comporter plusieurs centaines, voire plusieurs milliers de miroirs mobiles.



Le projet a été développé en étroite collaboration de spécialistes reconnus de l'Institut solaire de Jülich de la Haute école spécialisée d'Aix-la-Chapelle, dont Anette Anthrakidis, ingénieur, du Centre aérospatial allemand et de Kraftanlagen München GmbH.

Le foyer solaire à air est au cœur de la conversion d'énergie de la centrale solaire de Jülich. Il absorbe le rayonnement solaire concentré et le restitue au vecteur de chaleur qu'est l'air à des températures les plus élevées possibles. Ce processus est généré artificiellement dans l'installation expérimentale.





Grâce à une saine conjoncture dans la construction et les secteurs apparentés à l'énergie, le segment Services énergétiques a poursuivi son expansion en 2007. En complément des capacités dans les techniques de la construction et des transports, Atel a vu ses commandes augmenter sensiblement dans les marchés de niche. Avec un carnet de commandes supérieur aux prévisions, le groupe GAH peut continuer son expansion optimale. Après d'importantes acquisitions, le groupe AIT devient progressivement leader des techniques de la construction en Suisse. L'obtention du marché pour l'installation de la technique ferroviaire dans le tunnel de base du St-Gothard, pour un montant de 1,7 milliards de francs a été le point d'orgue de l'exercice.



## Créer les bases d'une croissance solide

Le groupe Atel Installationstechnik (AIT) enregistre un exercice réussi marqué par la persistance d'une conjoncture économique favorable et par la forte utilisation des capacités dans les secteurs Technique des transports et Technique des constructions. Le groupe allemand GAH a profité du boom des investissements et affiche un net essor.

### Groupe AIT

#### Evolution satisfaisante

En dépit des turbulences sur les marchés financiers internationaux, les Services énergétiques poursuivent leur solide croissance, de la technique des transports à celle des constructions en passant par la technique de l'alimentation en énergie et de la communication. L'exercice 2007 a suivi du début à la fin un cours fondamentalement florissant grâce à un hiver clémente et à un contexte économique resté positif. La forte utilisation des capacités dans les secteurs Technique des transports et Technique des constructions est principalement à l'origine d'un taux d'emploi inhabituellement élevé. Des projets devant être réalisés à une vitesse fulgurante en Suisse et à l'étranger ont très rapidement mis en évidence les carences croissantes en matière de main-d'œuvre qualifiée. Malgré l'envergure des défis posés

au personnel par le grand nombre de projets menés en parallèle, l'on a continué à privilégier la flexibilité, la qualité et le respect des délais sur le marché des services énergétiques.

#### Prestataire leader en Suisse

Le recul des demandes de permis de construire semble annoncer clairement des tendances de saturation dans la construction de logements, un ralentissement toutefois compensé à partir du milieu de l'année par l'augmentation de l'activité d'investissement dans l'industrie et les arts et métiers. Dans la technique des constructions, les efforts visant à offrir les prestations mécaniques sur l'ensemble du territoire national ont également été fructueux. AIT s'est sensiblement rapproché de cet objectif et se positionne désormais comme un prestataire leader en Suisse grâce à ses acquisitions au Tessin, en Suisse centrale, à Zurich et dans le Sud-Est de la Suisse.

### Vue d'ensemble segment Services énergétiques

	+/- variation 2006-2007 en % (rapportés au CHF)	2006 mio. CHF	2007 mio. CHF	2006 mio. EUR	2007 mio. EUR
Commandes	30,9	1 834	2 400	1 166	1 461
Chiffre d'affaires net	20,5	1 626	1 959	1 034	1 192
Résultat opérationnel du segment	69,0	29	49	18	30
en % du chiffre d'affaires net	38,9	1,8	2,5	1,8	2,5
Investissements nets en actifs immobilisés corporels et incorporels	11,6	43	48	27	29
Collaborateurs, effectif à la date de clôture	8,5	7 119	7 726	7 119	7 726

### Technique ferroviaire pour le tunnel le plus long

AIT marque des points sur plusieurs fronts dans le domaine de la technique des transports, en réussissant par exemple à pénétrer le marché européen des appareils de voie pour tramway. Un produit développé en interne dans ce secteur d'activité laisse envisager la réalisation de divers projets en Grèce, Belgique, République tchèque et Pologne.

Les travaux relatifs au tunnel de base AlpTransit du Lötschberg se sont achevés avec succès en été 2007: l'exploitant a pu mettre le tunnel en service conformément aux prévisions. Dans le cadre de cet important projet d'infrastructure, la planification, la conception, la livraison et le montage des caténaires ainsi que la mise en place des installations à basse tension ont été confiés à Atel Installationstechnik SA.

Au printemps 2007, pendant les derniers travaux du Lötschberg, le consortium Transtec Gotthard piloté par AIT a décroché le contrat de l'installation de la technique ferroviaire dans le tunnel de base du St-Gothard. Ce mandat portant sur le plus long tunnel au monde (57 km) avoisine 1,7 milliard de francs. L'opposition du consortium débouté a retardé le commencement des travaux. Elle a été retirée au début du mois de décembre, laissant ainsi la voie libre au démarrage du projet.

Une importante commande a également été conclue avec l'UIOM de Giubiasco. Atel Impianti SA est chargé de la réalisation de la technique électronique et de gestion de l'usine d'incinération des déchets. On note une évolution réjouissante dans les autres activités de la technique d'alimentation en énergie, y compris en Europe de l'Est.

### Perspectives

Le groupe AIT prévoit un léger fléchissement de l'activité d'investissement suivi par une consolidation au sein des secteurs Technique des transports et Technique des constructions lors du nouvel exercice. Il existe un potentiel de croissance en Europe de l'Ouest et de l'Est pour la technique des transports, et en Italie du Nord pour la technique des constructions. Dans ce contexte, AIT s'est fixé un double objectif: croître de manière organique et

### Groupe AIT

Technique des constructions	Technique des transports	Grands projets
Atel Gebäude-technik AG Zurich	Kumler + Matter AG Zurich	
Atel Gebäude-technik West AG Olten	Mauerhofer + Zuber SA Renens	
Indumo AG Strengelbach	Elektroline a. s. CZ-Prague	
Atel TB Romandie SA Vernier		
Atel Impianti SA Savosa		
Atel Sesti S.p.A. IT-Milan		

examiner d'éventuelles acquisitions. La consolidation des acquisitions réalisées reste prioritaire d'un point de vue opérationnel.

### Groupe GAH

#### Essor continu en Allemagne

L'essor économique s'est poursuivi en Allemagne avec une croissance réelle du produit intérieur brut de 2,6% en 2007. Sur un marché favorable, le groupe GAH a largement profité du boom des investissements dans les entreprises d'approvisionnement en énergie. L'entrée de commandes du groupe a ainsi dépassé pour la première fois le seuil symbolique du milliard d'euros l'an passé. Dans ce contexte, le secteur d'activité Technique de l'ali-



#### Sites d'implantation du groupe AIT

Sites d'implantation étrangers supplémentaires: Milan (IT), Ede (NL), Prague (CZ)

mentation en énergie et de la communication (EKT) reste stable alors que le secteur Technique de l'énergie et des installations (EAT) est en nette progression.

Les investissements substantiels des distributeurs d'électricité dans la construction de nouvelles centrales ont particulièrement rempli les carnets de commande du groupe GAH. Les commandes de la part de RWE portant sur la tuyauterie des réseaux de conduites à haute pression pour la centrale thermique au lignite de Neurath (la plus grande et la plus moderne au monde) et pour la centrale au charbon de Westphalie se montent à 75 millions d'euros chacun. La réalisation de l'unité combinée de Linz Mitte (Autriche) atteint une valeur de 89 millions d'euros et représente le plus important marché individuel de l'histoire de l'entrepreneur général GAH.

Les commandes sont également développées sur les marchés de niche comme les centrales à biomasse et d'incinération des déchets et l'industrie pétrochimique et chimique. Par ailleurs, l'augmentation de la demande dans le domaine du nucléaire au courant de l'exercice sous revue s'est traduite par des programmes de maintenance, de retraitement des déchets et de démantèlement en Allemagne, ainsi que par de nouvelles constructions à l'étranger. Deux entreprises du groupe GAH participent à l'édification de la nouvelle centrale nucléaire Olkiluoto III en Finlande dans le cadre d'un consortium.

La stabilité du marché de l'alimentation en énergie se manifeste notamment dans les secteurs des lignes aériennes à haute tension et des sous-stations de transformation où la tendance positive de l'an passé se poursuit.

## Groupe GAH

## Technique de l'énergie et des installations

## Kraftanlagen München GmbH

Munich

## Caliqua Anlagentechnik GmbH

AT-Wiener Neudorf

## Kraftanlagen Hamburg GmbH

Hambourg

## Kraftanlagen Romania S. R. L.

RO-Bucarest

## Kraftanlagen Heidelberg GmbH

Heidelberg

## Kraftszer Kft.

HU-Budapest

## Finow Rohrsysteme GmbH

Eberswalde

## ECM Ingenieur Unternehmen für Energie- und Umwelttechnik GmbH

Munich

## Ingenieurbüro Kiefer &amp; Voß GmbH

Erlangen

## Technique de l'alimentation en énergie et de la communication

## GA Leitungsbau Süd GmbH

Fellbach

## GA-com Telekommunikation und Telematik GmbH

Bietigheim-Bissingen

## Frankenluk Energieanlagenbau GmbH

Bamberg

## Digi Communication Systeme GmbH

Gifhorn

## GA Energieanlagenbau GmbH

Hohenwarsleben

## te-com Telekommunikations-Technik GmbH

Backnang

## GA Leitungsbau Nord GmbH

Hannover

## DIGICOS Sp. z o. o.

PL-Poznan

## Elektro Stiller GmbH

Ronneberg

## Martin Bohsung Rohrleitungsbau GmbH

Landau

## GA-Magyarország Kft.

HU-Törökbálint

## REKS Plzeň s. r. o.

CZ-Plzeň

## Energitcká montážní společnost, Česká Lípa s. r. o.

CZ-Česká Lípa

## Energitcká montážní společnost, Ústí nad Labem s. r. o.

CZ-Ústí nad Labem

## Leitungsbau Ges. m. b. H.

AT-Linz

Ainsi, les chemins de fer allemands ont confié à GAH une commande de plus de 11 millions d'euros pour la construction d'une ligne de courant ferroviaire de 110 kV. Un contrat de plusieurs millions a également été passé par ČEPS a.s. pour la modernisation d'une ligne de 220 kV en République tchèque.

Le groupe GAH a aussi mené à bien de nombreux projets d'envergure dans la construction de canalisations terrestres, comme le gazoduc à haute pression de Hördt à Hassloch pour le compte de BASF/Wingas d'une valeur de 8 millions d'euros.

GAH conserve sa position en matière de technique ferroviaire et de câblage de communication, son point fort résidant notamment dans les programmes de modernisation et de construction de postes d'aiguillage électroniques. En 2007, le groupe GAH a, par exemple, pris en charge à hauteur de 8 millions d'euros la rénovation du poste de butte de la gare d'Erkner-Bahnmark pour le compte de DB Netz AG.

#### Concentration et synergies

Le groupe GAH a résolument poursuivi sa stratégie de consolidation et de recentrage sur ses deux activités clés EAT et EKT lors de l'exercice 2007, ce qui lui a permis de fournir un apport considérable à la croissance du marché de l'énergie. Dans le secteur de la téléphonie mobile uniquement, la chute des volumes et la pression concurrentielle et tarifaire qui a en a résulté ont nécessité des ajustages.

La concentration sur les activités clés a entraîné en 2007 la cession d'une autre entreprise du groupe GAH et la fusion des sociétés Kraftanlagen Nukleartechnik GmbH et Kraftanlagen Heidelberg GmbH.

L'intensification de la coopération avec Atel en matière de construction de nouvelles centrales a abouti aux premiers projets communs lors de l'exercice sous revue. GAH s'est vu confier à la fois l'installation de la centrale de cogénération au gaz à Monthey pour 54 millions d'euros et l'usine d'incinération de déchets ménagers à Giubiasco pour 23 millions d'euros.

#### En bonne position pour la poursuite de l'expansion

La concentration sur les deux activités clés implique le développement continu de ces secteurs. Dans le domaine d'activité EAT, l'achat de Finow Rohrsysteme GmbH, entreprise spécialisée dans la préfabrication de composants pour la construction de conduites, a décisivement étendu la chaîne de la valeur ajoutée dans la construction de centrales et amélioré la position sur le marché. La construction de conduites et d'installations pétrochimiques en Europe de l'Est s'est développée par la fondation de KA Romania Kft.

Dans le domaine d'activité EKT, la construction de canalisations terrestres a été renforcée par la pleine intégration organisationnelle de Martin Bohsung GmbH. La reprise des deux entreprises tchèques de construction de lignes EMS Česká Lípa s.r.o. et EMS Ústí nad Labem s.r.o. permet au groupe GAH d'augmenter sa part de marché en Bohême du Nord.

La construction de nouvelles centrales accroît particulièrement le besoin en personnel qualifié au sein du groupe GAH, ce qui nécessite non seulement l'augmentation de l'embauche mais aussi des mesures intensives de développement du personnel. La mise en place d'un pool de talents permet de reconnaître et d'encourager précocement les atouts humains. Le renforcement de la coopération avec les universités et les centres de recherche contribue également au recrutement de la relève.

#### Perspectives

Le groupe GAH est remarquablement positionné pour l'exercice 2008. Compte tenu des pronostics de poursuite de la croissance économique en Allemagne, la situation du marché demeure favorable au groupe GAH, même en cas de légère décélération conjoncturelle.

Le besoin reste élevé en matière d'investissement dans la construction de nouvelles centrales conventionnelles et dans les énergies renouvelables dont la part à la consommation d'électricité brute, actuellement chiffrée à 13 %, doit atteindre 25 à 30 % en 2020 en Allemagne, une évolution qui offre d'importantes opportunités à moyen et long terme au groupe GAH. Le raccordement

**Sites d'implantation du groupe GAH**

■ Siège d'une société

■ Succursales, bureaux

Sites d'implantation étrangers supplémentaires:

Bruxelles (BE), Budapest (HU), Bucarest (RO), Poznan (PL),

Schwechat/Mannswörth (AT), Törökbálint (HU), Wiener Neudorf (AT)

de grands parcs éoliens offshore requiert de substantiels investissements dans les réseaux à haute tension qui profiteront au domaine EKT. Le groupe GAH participe aussi à la recherche et au développement dans le domaine de la géothermie et des systèmes thermiques solaires. Il a été mandaté en 2007 pour planifier et construire la première centrale à tour solaire d'Allemagne à Jülich (cf. page 48).

La disposition des distributeurs d'énergie à investir dans les réseaux électriques pourrait pâtir de la régulation des incitations et des décisions de l'Agence fédérale du réseau. Le dispositif de régulation des incitations sur le marché allemand du gaz et de l'électricité prévu par le gouvernement fédéral est tout particulièrement source d'incertitude. Il vise à imposer la réduction des coûts des réseaux d'électricité et de gaz et pourrait ainsi provoquer, une fois entré en vigueur en 2009, une baisse des nouveaux investissements et de l'activité de maintenance.

Le groupe GAH entame l'exercice 2008 avec un carnet de commandes largement plus étoffé que prévu qui constitue la base d'une année prospère. L'un de ses objectifs essentiels pour 2008 est le maintien de la grande qualité de ses prestations grâce à un personnel motivé et qualifié. Il sera ainsi en mesure d'épuiser le potentiel du marché de la production et de la distribution d'énergie et de continuer à participer à la croissance de ce secteur.

## Bromma, Norvège


La Norvège a connu une réussite surprenante. Grâce à l'ouverture d'immenses gisements de pétrole et de gaz, l'économie de ce royaume a fait un pas de géant en seulement une génération. Mais les énergies fossiles ne sont pas la seule richesse de ce pays scandinave. Il dispose aussi d'importantes ressources en eau et en bois. Il suffit d'ailleurs de sortir d'Oslo pour s'en rendre compte. Cet aspect est particulièrement marquant à Bromma à deux heures de route environ de la capitale. Cette petite commune est entourée de forêts et d'eau qu'Atel utilise pour produire de l'électricité. L'entreprise y fait en effet construire une petite centrale hydroélectrique qui s'intègre délicatement dans le bucolique paysage nordique. Après la Suisse et l'Italie, Atel entend aussi développer les petites centrales hydroélectriques en Norvège. Bromma y est un projet parmi d'autres. Une douzaine de centrales supplémentaires pourront être

réalisées dès les deux à trois prochaines années. Elles fourniront ensemble un rendement de 130 GWh d'électricité, ce qui équivaut à la consommation annuelle d'électricité d'environ 25 000 foyers et représente une contribution aussi bienvenue que nécessaire à l'alimentation en énergie de la Norvège où la demande d'électricité augmente actuellement plus fortement que l'offre. Rien qu'en Norvège, Atel envisage d'investir, dans les sept années à venir, plusieurs centaines de millions de francs dans la construction et l'acquisition de petites centrales hydroélectriques pour exploiter cette énergie écologique qui produit peu de CO<sub>2</sub> de gaz à effet de serre. Une nouvelle société a été créée en 2007 pour la construction et l'exploitation de ces centrales. Elle étudie aussi de nouveaux projets. Energipartner AS à Oslo, une autre filiale, se charge de commercialiser l'énergie des petites centrales hydroélectriques.



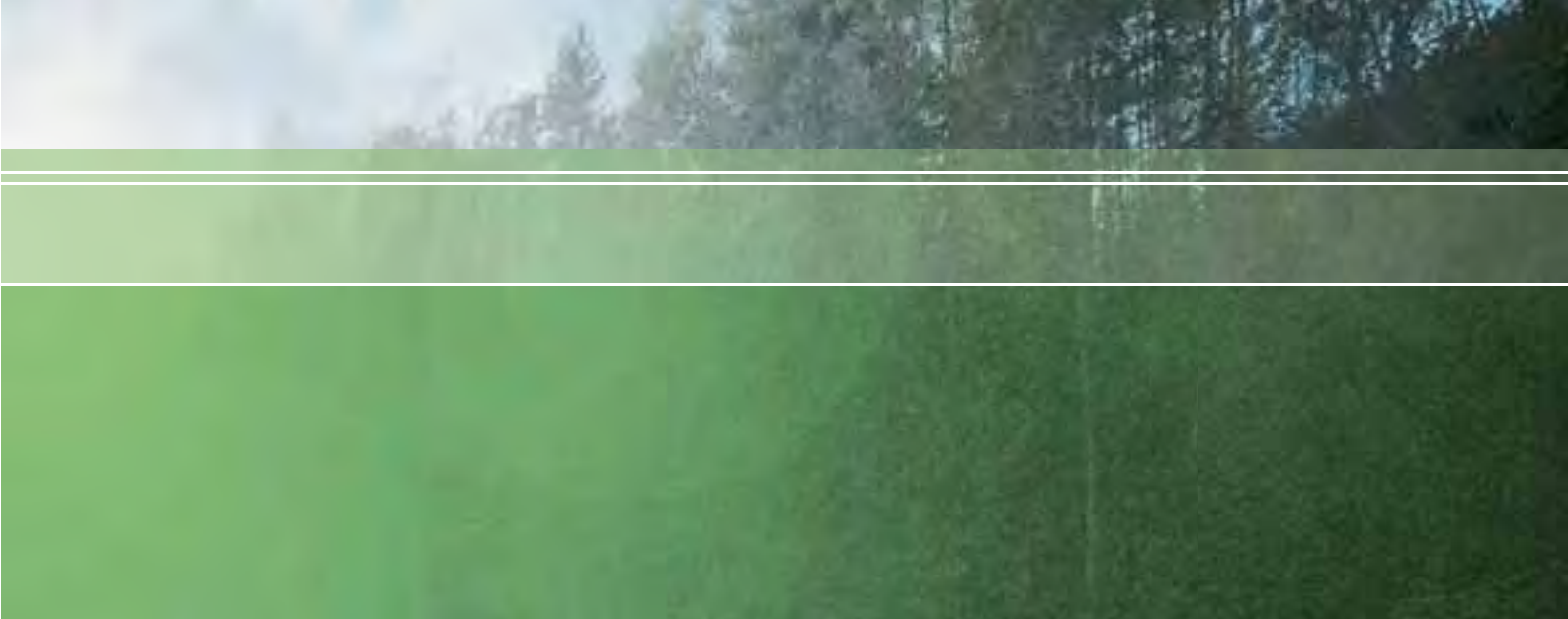


Atel fait construire une nouvelle petite centrale hydroélectrique comportant trois turbines à Bromma, située à 160 kilomètres au nord d'Oslo. Elle s'inscrit dans un plan d'Atel consistant à investir plusieurs centaines de millions de francs dans la construction et l'acquisition de petites centrales hydroélectriques.



5,3 % de la superficie totale de la Norvège, soit un peu plus de 20 000 kilomètres carrés, sont recouverts d'eau. L'initiative d'Atel consistant à construire des petites centrales électriques fait appel à cette ressource disponible à profusion pour produire de l'énergie. C'est la centrale sur la rivière Sevre qui entrera en exploitation la première.







Les petites centrales hydroélectriques sont respectueuses de l'environnement à divers égards. Elles utilisent une énergie renouvelable, émettent peu de CO<sub>2</sub> et contribuent ainsi à la protection climatique. Elles n'altèrent pas non plus la nature et les paysages. L'espace naturel nordique est préservé intact à Bromma.



Les travaux de construction en surface et sous terre de la centrale de Bromma avancent à grands pas. Cette centrale pourra alimenter près de 4000 foyers en électricité. Chaque nouvelle centrale mise en service contribuera à satisfaire la consommation d'électricité qui progresse plus vite que l'offre.

Une relation saine entre la société, le marché et l'environnement requiert une planification et une action durables. A travers de multiples impulsions, projets et programmes, Atel applique une politique d'entreprise ciblée, fondée sur la garantie à long terme des bénéfices ainsi que sur le développement durable de l'activité. L'accent est mis sur une politique du personnel et sociale fondée sur des valeurs, une communication transparente avec tous les interlocuteurs ainsi que sur la revendication claire d'une politique énergétique responsable, efficace et par conséquent porteuse d'avenir.

## Atel au cœur de la société

L'exercice sous revue a été durablement marqué par un engagement plus fort en faveur des petites centrales hydroélectriques, le développement de projets dans le secteur des énergies renouvelables et des investissements supplémentaires dans l'efficacité énergétique.

En sa qualité de prestataire de services européen de premier plan, traditionnellement proche des divers marchés régionaux du point de vue géographique et culturel, Atel a toujours assumé une responsabilité particulière. Son engagement pleinement vécu envers la société, le marché et l'environnement constituent donc la base de la philosophie commerciale d'Atel et le cœur d'une gestion d'entreprise stratégique. Atel entend relever le défi d'un bon équilibre entre expansion profitable, respect de l'environnement, des ressources et du climat et sécurité de l'approvisionnement en énergie grâce à de larges programmes et à des impulsions en faveur d'une politique commerciale axée sur les principes modernes de la durabilité. Atel étant une entreprise d'énergie, ses produits et services sont en effet intimement liés à l'évolution de la société: ils constituent la base indispensable du progrès dans une société de l'information moderne.

### La motivation, clé du succès

Une entreprise prospère ne peut agir et prévoir de façon durable que si elle dispose de collaboratrices et collaborateurs satisfaits, motivés et bien formés. Pour être à la hauteur de cette exigence, Atel offre non seulement d'excellentes conditions d'embauche et une gestion du personnel tournée vers l'avenir mais aussi des possibilités de rémunération supérieures à la moyenne ainsi que la sécurité du travail. L'ouverture d'esprit, le respect et la confiance à tous les niveaux de l'entreprise sont les valeurs fondamentales pour une disposition durable à travailler de l'ensemble du personnel. De larges possibilités d'activités sportives, de loisirs, de séminaires et de

formations en langues complètent l'offre. En tant qu'organisation apprenante, Atel s'engage aussi fortement dans la formation et le perfectionnement de ses collaboratrices et collaborateurs afin de permettre à leurs points forts et compétences de s'épanouir de façon optimale. Cette démarche comprend aussi des programmes de développement spécifiques à destination des experts et de la relève. La promotion de la relève d'Atel commence déjà au niveau des 580 apprenants et tient compte, là aussi, du caractère unique de chaque collaborateur.

Avec plus de 50 sociétés sur près de 200 sites dans toute l'Europe, Atel accorde une attention particulière à une collaboration sans accroc par-delà les frontières et œuvre en faveur d'un intense échange interculturel. Outre la formation et de multiples partenariats paneuropéens, Atel soutient aussi régulièrement des institutions locales et régionales, des organisations ou des associations sportives sur place comme par exemple l'équipe tchèque juniors de hockey sur glace à Kladno, sponsorisée par la société Kladno Energy Business (KEB), société du Groupe Atel. C'est justement à travers des engagements du genre qu'Atel renforce durablement son enracinement local et la cohésion entre hommes et cultures différentes tout en entretenant le dialogue avec le voisinage.

En Suisse, Atel soutient de multiples façons des associations sportives, des manifestations culturelles et des institutions sociales, principalement dans les régions où elle opère. C'est ainsi qu'Atel a parrainé et soutenu l'équipe nationale suisse des sans-abri lors de la coupe du monde des sans-abri 2007 à Copenhague. Atel a aussi promis son soutien à cette équipe pour la coupe du monde 2008. De plus, Atel sponsorise des équipes de bobsleigh masculin.

nes et féminines de haut niveau jusqu'aux Jeux olympiques de 2010 à Vancouver.

### **Communication permanente avec tous les interlocuteurs**

En plus des informations financières requises par la loi et des normes de Corporate Governance sans cesse élargies, Atel entretient de multiples façons un dialogue permanent et transparent avec toutes les parties prenantes. Diverses publications servant à une meilleure compréhension de l'entreprise et de la branche complètent de nombreuses manifestations en Suisse et à l'étranger ainsi que des contributions sur différents sujets touchant à l'entreprise, à la branche et aux questions d'énergie actuelles.

fi énergétique et politico-environnemental planétaire. Forte de sa longue expérience à l'échelle européenne dans la production, la distribution et le négoce d'énergie, Atel possède les compétences nécessaires pour mettre en place des solutions sûres, porteuses d'avenir et par conséquent durables: une production d'énergie en harmonie avec l'environnement, une utilisation économe des ressources et la réduction au minimum des émissions requièrent un mix équilibré d'énergies traditionnelles et renouvelables.

A cet égard, les centrales hydroélectriques d'Atel en Suisse produisent une énergie renouvelable certifiée tandis que la centrale nucléaire de Gösgen dispose d'un système de gestion environnementale et de normes de sécurité maximales. Nos centrales électriques en Europe centrale et orientale sont également certifiées ISO et

## «L'ouverture d'esprit, le respect et la confiance sont les valeurs fondamentales, indispensables pour une planification et une action durables à tous les niveaux de l'entreprise».

Atel répond toujours aux intérêts différents, parfois contradictoires des parties prenantes telles que les bailleurs de fonds, les clients, le personnel ou les organisations environnementales en conciliant le mieux possible les avantages économiques et sociétaux. Ce principe est servi à la fois par des directives du groupe, des principes de comportement et de direction et par le dispositif complexe de communication et de gestion du risque d'Atel.

### **Sécurité pour l'humain et l'environnement**

Les débats intenses et les nouvelles découvertes en matière de changements climatiques ainsi que la pénurie d'énergie qui se profile à l'avenir sont au cœur d'un dé-

équipées de dispositifs modernes de réduction et de surveillance des émissions. L'exemple d'Atel Csepel Business, filiale hongroise du groupe, qui s'est vue décerner le très renommé Green Frog Award récompensant le meilleur rapport sur la protection de l'environnement et le développement durable, démontre à quel point le débat sur l'environnement et le développement durable sont une préoccupation sérieuse pour Atel.

Outre son engagement dans la construction et l'exploitation de centrales au fil de l'eau et à accumulation, Atel continue d'investir avec succès dans les petites centrales hydroélectriques. Le groupe a par exemple acquis de nombreuses petites centrales sur la Birse et lancé plus d'une douzaine de nouveaux projets au cours de l'exercice, notamment en Italie et en Norvège. Atel compte y



investir dans les sept ans à venir près de 200 millions de francs dans le développement des petites centrales hydroélectriques et promouvoir ainsi durablement le développement des sources d'énergies renouvelables.

Atel a aussi été très active dans le développement de l'énergie éolienne et solaire ainsi que des centrales à la biomasse. De nombreux projets concrets d'investissements, de participations et de constructions en Suisse et à l'étranger illustrent l'importance croissante des énergies renouvelables dans le mix d'électricité d'Atel. En août 2007, la première pierre de la première centrale à tour solaire d'Allemagne a été posée à Jülich, dans laquelle le groupe GAH est engagé comme partenaire technologique pour la conception et la réalisation. Une fois le projet achevé, cette technologie innovante devrait être mise en œuvre dans des centrales d'une puissance de 10 à 50 mégawatts dans des pays ensoleillés (voir aussi page 48).

### **L'efficacité énergétique, atout concurrentiel**

L'utilisation efficace de l'énergie est un élément fondamental des concepts énergétiques d'avenir. L'efficacité énergétique est aujourd'hui un facteur concurrentiel majeur qui contribue à une meilleure sécurité de l'approvisionnement, favorise l'application d'une politique environnementale active et constitue le moyen le plus avantageux pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Atel s'engage à hauteur de plusieurs centaines de millions de francs dans l'efficacité énergétique en se concentrant principalement sur les solutions innovantes pour la production, la transformation et le transport d'électricité. Parmi les projets méritant d'être cités, il y a celui de la centrale au fil de l'eau de Flumenthal, près de Soleure, qui est exemplaire en termes d'efficacité énergétique intelligente. Atel y a investi environ 30 millions de francs pour accroître le rendement avec, à la clé, une augmentation de six pour cent environ de la production et de l'électricité pour 2000 foyers supplémentaires.

Avec près de 6000 collaborateurs, le segment Services énergétiques offre de multiples services garantissant

une utilisation optimale de l'énergie. Il intervient avant tout dans la domotique, la technique de régulation, la construction d'équipements et les techniques énergétiques et apporte ainsi une contribution essentielle à une utilisation de l'énergie équilibrée et respectueuse de l'environnement grâce à un éventail de technologies dernier cri et à des solutions taillées sur mesure.

En tant que membre du pool de recherche Swisselectric Research, Atel participe aussi à la recherche de nouvelles solutions pour des applications rationnelles de l'énergie. Avec des investissements totaux variant entre 5 et 10 millions de francs par an, ce pool soutient la recherche appliquée et le développement en vue d'une alimentation en électricité sûre, fiable, bon marché et respectueuse de l'environnement. Le Swisselectric Research Award, remis pour la première fois au courant de l'exercice, a été décerné à une chercheuse suisse dans la photovoltaïque qui a présenté une nouvelle technique de fabrication de cellules solaires à haut rendement.

Afin de satisfaire de manière équilibrée aux exigences sans cesse croissantes du marché des capitaux et aux intérêts légitimes des actionnaires et parties prenantes, des systèmes de gestion et de contrôle efficaces ainsi que des principes éthiques profonds sont indispensables. C'est la clé du succès économique durable de l'entreprise. Atel ne s'intéresse pas uniquement aux bons résultats mais aussi à la manière dont ils ont été atteints. Les règles claires en matière de Corporate Governance sont le reflet de cette philosophie au même titre que les importants contrôles sur le plan financier.

## Atel s'engage

La coopération efficace entre les différentes instances ainsi qu'une politique d'information transparente demeurent les fondements d'une Corporate Governance efficace telle qu'elle est pratiquée par Atel.

Les règles et principes de la Corporate Governance (gouvernance d'entreprise) du Groupe Atel sont spécifiés dans les statuts de la société, le règlement sur l'organisation, le règlement de la Direction générale, les directives du Groupe et dans l'organigramme de rattachement des sociétés de participation; ils sont régulièrement vérifiés par le Conseil d'administration et la Direction générale et adaptés aux exigences. Les explications qui suivent se conforment à la directive sur les informations relatives à la Corporate Governance de la bourse SWX Swiss Exchange.

### Structure du Groupe et actionariat

Atel Holding SA et ses filiales opérationnelles (Groupe Atel) forment une entreprise d'énergie active à l'échelle européenne dont les compétences clés se situent dans le domaine de la production, du commerce et de la distribution d'électricité ainsi que dans les services énergétiques. Le Groupe Atel possède d'importantes installations de production en Suisse, en Italie, en Hongrie et en République tchèque ainsi que ses propres réseaux. Il se divise en deux segments: Energie et Services énergétiques.

Dans le segment Energie, Atel mise sur la combinaison de la production d'électricité et du réseau avec le négoce et la distribution. Le segment se subdivise en les divisions suivantes: Energie Suisse, Energie Europe de l'Ouest et Energie Europe centrale ainsi que Trading & Services qui disposent toutes de centrales et de participations ainsi que de filiales de commercialisation locales.

La division Energie Suisse englobe la distribution sur le marché suisse, la production hydraulique et thermique

en Suisse et les parties du réseau électrique national appartenant à Atel.

La division Energie Europe de l'Ouest opère sur son marché avec les filiales de distribution Atel Energia S.r.l. à Milan, Atel Energie SAS à Paris, Atel Energia SA à Barcelone et Atel Scandinavia. Les centrales appartenant à Atel et la participation à Edipower en Italie ainsi que les projets de centrale en France, en Italie et en Norvège en font également partie.

La division Energie Europe centrale opère sur les marchés d'Europe centrale et de l'Est avec ses filiales de commercialisation et de distribution en Allemagne, Pologne, Hongrie, République tchèque, Slovaquie, Slovénie, Croatie, Serbie, Bulgarie, Roumanie, Macédoine et Grèce. Ces pays sont regroupés au sein d'Atel Energy SA. L'unité Trading en Europe centrale et de l'Est fait partie de la filiale pragoise Atel Česká republika s.r.o. Les centrales d'Atel en République tchèque et en Hongrie sont également gérées à partir de Prague.

La division Trading & Services commercialise de l'électricité, du gaz, du charbon et des certificats CO<sub>2</sub> en Europe de l'Ouest et opère sur toutes les principales places boursières de l'électricité d'Europe occidentale.

Le segment Services énergétiques se consacre aux prestations liées à la production, la distribution et l'utilisation de l'énergie. Il englobe principalement les sociétés appartenant à Atel Installationstechnik SA en Suisse, en Italie et en République tchèque. Leurs prestations: technique des constructions et technique des transports. Il englobe par ailleurs les sociétés appartenant au groupe

<b>Direction générale</b>				
G. Leonardi *				
<b>Financial Services **</b>			<b>Management Services ***</b>	
K. Baumgartner *			H. Saner *	
<b>Energie Suisse</b>	<b>Energie Europe de l'Ouest</b>	<b>Energie Europe centrale</b>	<b>Trading &amp; Services</b>	<b>Services énergétiques</b>
H. Niklaus *	A. M. Taormina *	R. Frank *	G. Leonardi a. i. *	H. Niklaus *
<b>Marché Suisse</b>	<b>Marché Ouest</b>	<b>Marché Nord</b>	<b>Proprietary Trading</b>	<b>AIT</b>
H. Schranz a. i.	P. Hamamdjian	A. Stoltz	T. Ramm a. i.	P. Limacher
<b>Production thermique</b>	<b>Marché Italie</b>	<b>Marché Sud</b>	<b>Asset Trading</b>	<b>GAH</b>
P. Hirt	S. Colombo	A. Stoltz	T. Ruckstuhl	H. Niklaus *
<b>Production hydraulique</b>	<b>Marché Scandinavie</b>	<b>Marché Allemagne</b>	<b>Middle Office &amp; Operations</b>	
J. Aeberhard	A. M. Taormina *	H. Clever	R. Schroeder	
<b>Réseau (Atel Réseau SA)</b>	<b>Production Europe de l'Ouest</b>	<b>Production Europe centrale</b>	<b>Fuel Management</b>	
M. Zwicky	R. Sturani	A. Walmsley	N. N.	

Direction générale  
 Domaine de fonction  
  Division  
 Unité

\* Membre de la direction

\*\* Corporate Accounting + Reporting, Corporate Taxes, Corporate Treasury + Insurance, Corporate Planning + Controlling, Corporate Risk Management, Corporate IT, Corporate Settlement

\*\*\* Corporate Public Affairs, Corporate Communications, Corporate Legal, Corporate Human Resources, Corporate Development + Organisation, Secretary Board of Directors, Corporate Internal Audit

Etat au 1<sup>er</sup> janvier 2008

GAH de Heidelberg en Allemagne, Autriche, Belgique, Hongrie, Pologne et République tchèque. Le groupe GAH fournit des prestations dans les domaines de la technique de l'alimentation en énergie et de la communication ainsi que de la technique d'énergie et des installations.

Le domaine de fonction Financial Services est établi à l'échelon du Groupe et comprend Accounting and Reporting, IT, Controlling and Planning, Risk Management, Taxes, Treasury and Insurance ainsi que Settlement à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Le domaine de fonction Management Services gère les ressources humaines, le service juridique, l'organisation et le développement organique, les affaires publiques, la communication ainsi que le secrétariat général. Internal Audit est aussi rattaché du point de vue organisationnel à cette entité depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

#### Cotation en bourse

La société mère Atel Holding SA (anciennement Motor-Columbus SA), sise à Olten, disposait au 31 décembre 2007 d'un capital-actions de 255 625 000 CHF se décomposant en 12 781 250 actions nominatives d'une valeur nominale de 20 CHF chacune. Les actions nominatives sont cotées à la bourse SWX Swiss Exchange sous le numéro international d'identification des valeurs mobilières ISIN CH0034389707. A la fin de l'exercice, la capitalisation sur le marché se montait à 7 732 656 000 CHF (calcul: cours de clôture au 28 décembre 2007 x le nombre d'actions = 605 CHF x 12 781 250 actions nominatives).

Avec l'exécution de l'offre publique d'échange d'Atel Holding SA pour toutes les actions d'Aar et Tessin SA d'Electricité (Groupe Aar et Tessin), le capital-actions a été porté au 10 janvier 2008 à 435 890 800 CHF, se décomposant en 21 794 540 actions nominatives d'une valeur de 20 CHF chacune.

Aar et Tessin SA d'Electricité, sise à Olten, dispose d'un capital-actions inchangé de 303 600 000 CHF (3 036 000 actions nominatives d'une valeur nominale de 100 CHF chacune). Les actions nominatives sont cotées à la bourse

SWX Swiss Exchange sous le numéro international d'identification des valeurs mobilières ISIN CH0001363305. Fin 2007, la capitalisation sur le marché se montait à 14 038 464 000 CHF. La radiation des actions nominatives de la bourse SWX Swiss Exchange a été sollicitée.

La Società Elettrica Sopracenerina SA à Locarno possède un capital-actions de 27 500 000 CHF auquel Atel participe à hauteur de 60,9%. Elle est également cotée à la bourse SWX Swiss Exchange (ISIN CH0004699440). Fin 2007, la capitalisation sur le marché se montait à 302 500 000 CHF.

Les principales sociétés consolidées du groupe sont énumérées aux pages 73 à 78 du rapport financier.

Les principaux actionnaires selon l'inscription au registre des actions sont énoncés à la page 56 du rapport financier. Vous en trouverez un aperçu ci-après.

Les acquéreurs majoritaires d'actions d'Atel Holding SA ne sont pas tenus de présenter une offre publique d'achat conformément à la Loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (clause d'opting-out). Il existe un contrat de consortium/une convention d'actionnaires entre EOS Holding (Lausanne), EDF Alpes Investissements Sàrl (EDFAI, Monthey) et le Consortium des actionnaires minoritaires suisses composé de: EBM (Elektra Birseck, Münchenstein), EBL (Elektra Baselland, Liestal), Canton de Soleure, IBAarau, AIL (Aziende Industriali di Lugano SA) et WWZ (Wasserwerke Zug AG).

Le contrat de consortium régit le regroupement entre Aar et Tessin SA d'Electricité, les unités opérationnelles d'EOS Holding SA et, éventuellement, les activités suisses d'EDF, ainsi que les droits de préemption mutuels et la Corporate Governance.

#### Participations croisées

Au 31 décembre 2007, Atel Holding SA détenait 7,5% d'AEM Milan qui, pour sa part, détenait 6,2% du capital-actions d'Atel Holding SA. Antonio M. Taormina, membre de la Direction générale d'Atel, représente Atel Holding SA au Conseil d'administration d'AEM Milan.

Le représentant d'AEM Milan au Conseil d'administration d'Atel Holding SA est Giuliano Zucoli, président du Conseil d'administration et directeur délégué d'AEM Milan.

## Structure du capital

### Capital-actions

A la fin de l'année, le capital-actions d'Atel Holding SA s'élevait à 255 625 000 CHF, se décomposant en 12 781 250 actions nominatives d'une valeur de 20 CHF chacune. Les actions sont entièrement libérées. Après l'augmentation du capital du 8 janvier 2008, nécessaire pour l'exécution de l'offre publique d'échange, Atel Holding SA dispose d'un capital-actions de 435 890 800 CHF se décomposant en 21 794 540 actions nominatives d'une valeur nominale de 20 CHF chacune.

Atel Holding SA dispose d'un capital autorisé à hauteur de 194 671 220 CHF au maximum. Le Conseil d'administration est habilité à réduire ou à exclure le droit d'achat des actionnaires et à l'octroyer à des tiers, notamment lorsque les nouvelles actions doivent être utilisées pour la prise de contrôle de parties d'entreprises ou de participations par échange d'actions ou pour le financement

d'acquisitions d'entreprises. Le Conseil d'administration a le pouvoir de fixer le prix d'émission et la nature du versement. L'habilitation du Conseil d'administration à augmenter le capital-actions est valable jusqu'au 7 novembre 2009.

Atel Holding SA ne dispose pas de capital conditionnel.

### Modifications du capital

Le rapport financier décrit les modifications du capital-actions à la page 12 en ce qui concerne le compte consolidé du Groupe Atel et à la page 83 concernant le compte annuel d'Atel Holding SA. Les modifications du capital-actions pour l'exercice 2005 figurent dans le rapport de gestion 2005 de Motor Columbus SA (devenue aujourd'hui Atel Holding SA), à la page 45 pour les comptes annuels du Groupe Atel et à la page 84 pour Atel Holding SA.

### Actions

Chaque action représentée dispose d'une voix à l'Assemblée générale d'Atel Holding SA. Il n'existe ni restriction du transfert d'actions, ni restriction du droit de vote. Il n'y a pas de bons de jouissance ou de participation ni d'obligations convertibles qui soient dus à la société.

## Actionnaires d'Atel Holding SA (après exécution de l'offre publique d'échange début 2008)

Atel Holding SA		
Participations en pourcentages	23,17	EDFAI
	18,61	EOS Holding
	18,11	EBM
	9,46	EBL
	7,44	Canton de Soleure
	6,48	AEM Milan *
	2,89	EnBW
	2,82	AIL
	2,66	IBAarau
	1,44	Atel
	1,21	WWZ
	5,71	Divers (bourse)

\* En date du 1er janvier 2008, AEM Milano et ASM Brescia ont fusionné créant la nouvelle société A2A S.p.A..

## Conseil d'administration

Le Conseil d'administration est responsable de la direction supérieure et de l'orientation stratégique du Groupe Atel, ainsi que de la surveillance de la Direction générale.

### Membres du Conseil d'administration

Le Conseil d'administration se compose de douze membres n'exerçant aucune fonction dirigeante dans l'entreprise. Les administrateurs sont énoncés ci-dessous ainsi qu'aux pages 84 et 85 de ce rapport. Philippe Rochon a démissionné lors de l'Assemblée générale ordinaire du 24 avril 2007. Pierre Aumont a été élu à main levée.

### Autre activités et liens rattachant à des intérêts particuliers

Les curriculum vitæ, le parcours professionnel ainsi que les informations sur les autres activités des membres du Conseil d'administration sont consultables sur le site internet d'Atel: [www.atel.eu/bod](http://www.atel.eu/bod).

Le mandat des administrateurs dure trois ans. Les administrateurs sortants sont rééligibles. Les administrateurs élus en remplacement en cours de mandat exercent la durée de mandat restante de leur prédécesseur.

Le Conseil d'administration se constitue lui-même. Il élit chaque année, parmi ses membres, le président, le vice-président, ainsi que le secrétaire qui ne doit, quant à lui, pas compter parmi les membres du Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration s'est réuni neuf fois durant l'exercice sous revue, pour une durée moyenne de quatre heures par séance. Après consultation du Directeur général, le président fixe l'ordre du jour des séances du Conseil d'administration. Chaque administrateur peut exiger par écrit l'inscription d'un point à l'ordre du jour. Les membres du Conseil d'administration reçoivent, préalablement aux séances, la documentation leur permettant de se préparer à l'examen des points à l'ordre du jour.

Les membres de la Direction générale assistent généralement aux séances du Conseil d'administration à titre consultatif. Ils se mettent en retrait lorsque le président l'ordonne.

Les décisions du Conseil d'administration sont prises à la majorité des membres présents habilités à voter. C'est le président qui tranche en cas d'égalité des voix. En cas de

## Conseil d'administration

	Première élection	Fin du mandat
Rainer Schaub, CH-Binningen, président	2006	2009
Christian Wanner, CH-Messen, vice-président	2006	2009
Marc Boudier, FR-Sèvres, vice-président	2006	2009
Pierre Aumont, FR-Paris	2007	2010
Hans Büttiker, CH-Dornach	2006	2009
Dominique Dreyer, CH-Fribourg	2006	2009
Marcel Guignard, CH-Aarau	2006	2009
Philippe V. Huet, FR-Paris	2006	2009
Hans E. Schweickardt, CH-Neerach	2006	2009
Alex Stebler, CH-Nunningen	2006	2009
Urs Steiner, CH-Laufon	2006	2009
Giuliano Zuccoli, IT-Sesto San Giovanni	2006	2009

conflit d'intérêt, les administrateurs concernés se mettent en retrait. Un procès-verbal des délibérations et des décisions du Conseil d'administration est établi, adressé aux administrateurs et approuvé à la séance suivante. En dehors des séances, chaque membre peut s'informer auprès du Directeur général sur la marche des affaires, voire sur des activités particulières avec l'aval du président. Tout administrateur a la possibilité de demander au Président du Conseil d'administration la présentation des comptes et des dossiers dans la mesure où cela est nécessaire à l'accomplissement d'une tâche.

### **Outils de pilotage et de surveillance**

Le Conseil d'administration est informé tous les ans par la Direction générale sur la nature et la mise en œuvre des objectifs stratégiques, annuels et à moyen terme. En cours d'année, la Direction générale rend compte trimestriellement et à chaque séance de la marche des affaires, de la réalisation des objectifs et d'autres évolutions essentielles. En outre, le Conseil d'administration reçoit un résumé mensuel comportant les indices financiers, la situation en matière de risques et l'état des audits internes en cours. L'organe de révision présente au Conseil d'administration les résultats de ses vérifications et les axes principaux de ses futures activités par une Management Letter et un rapport oral. La révision interne soumet à l'approbation du Conseil d'administration un programme de contrôle annuel puis communique périodiquement ses conclusions et recommandations ainsi que leur mise en œuvre. Le Conseil d'administration est informé par un rapport écrit annuel de l'état, de l'évolution et des principaux éléments de la gestion des risques à l'échelle du groupe. Ce rapport présente les principes et les limites ainsi que leur application. Il décrit les étapes de développement programmées.

### **Comité d'audit et comité de nomination et de rémunération**

Deux nouvelles commissions du Conseil d'administration ont été constituées depuis 2006: le comité d'audit (CA) et le comité de nomination et de rémunération.

#### **Comité d'audit**

Composition du comité d'audit: Marc Boudier (présidence), Dominique Dreyer (membre), Marcel Guignard, (membre) et Urs Steiner (membre).

Le CA a pour mission d'assister le Conseil d'administration dans l'exercice de ses obligations de surveillance et notamment en matière de vérification et d'évaluation de l'activité et de l'indépendance de la révision externe et interne, du système de contrôle, de la présentation des comptes et de la gestion des risques ainsi qu'en matière de conformité et de Corporate Governance.

Le CA soumet au Conseil d'administration des motions pour la prise de décision et rend compte oralement à chaque séance de ses activités, décisions, conclusions et recommandations. Les procès-verbaux du CA sont portés à la connaissance des administrateurs et servent de base de décision. En outre, le CA présente au Conseil d'administration un compte-rendu annuel synthétique de l'activité du CA durant l'exercice.

Le Président du Conseil d'administration, le CEO, le CFO et le chef Audit Interne prennent généralement part aux séances du comité d'audit. D'autres chefs d'unités organisationnelles et membres de la révision externe assistent aux séances en fonction de l'ordre du jour. Le CA s'est réuni trois fois durant l'exercice sous revue, pour une durée moyenne de trois heures et demie par séance.

#### **Comité de nomination et de rémunération**

Le comité de nomination et de rémunération (CNR) se compose de Hans Schweickardt (présidence), Marc Boudier (membre), Hans Büttiker (membre), Rainer Schaub (membre) et Christian Wanner (membre).

Le CNR a pour mission d'assister le Conseil d'administration dans l'exercice de ses obligations de surveillance relatives à la planification de la relève au sein du Conseil d'administration et de la Direction générale, à la définition de la politique de compensation ainsi qu'à la définition des conditions d'embauche et des dispositions contractuelles concernant le CEO, la Direction générale et les chefs d'unités opérationnelles.



Le CNR soumet au Conseil d'administration des motions pour décision et rend compte oralement à chaque séance de ses activités, décisions, conclusions et recommandations. Les procès-verbaux du CNR sont portés à la connaissance des administrateurs et servent de base de décision. Le Président du Conseil d'administration, le CEO, et la directrice des Ressources humaines du groupe prennent généralement part aux séances. Le CNR s'est réuni trois fois durant l'exercice sous revue, pour une durée moyenne de quatre heures par séance.

#### Règlement des compétences

Le Conseil d'administration a chargé le CEO de l'ensemble de la direction opérationnelle du Groupe Atel. Le CEO préside la Direction générale et délègue certaines fonctions directoriales aux membres de la Direction générale.

Les compétences et la répartition des tâches entre le Conseil d'administration et le Directeur général/la Direction générale sont stipulées par le règlement de la Direction générale et le règlement sur l'organisation.

Le CEO peut notamment statuer sur des affaires non budgétisées jusqu'à un montant de 5 millions de francs. Le règlement accorde au CEO des compétences sensiblement plus étendues concernant les activités en énergie.

#### Outils de contrôle et d'information vis-à-vis de la Direction générale

La Direction générale informe en permanence le Conseil d'administration des événements essentiels. Un rapport financier est établi trimestriellement. Le Conseil d'administration reçoit en outre chaque mois les chiffres clés financiers ainsi qu'un état de la situation actuelle en matière de risque. Les mécanismes d'information et de contrôle sont complétés par des audits continus.

Les membres de la Direction générale assistent en général aux séances du Conseil d'administration et se tiennent à disposition pour les demandes d'information. Ils se mettent en retrait lorsque le Président du Conseil d'administration l'ordonne.

La gestion des risques porte sur les risques liés à l'activité, au marché et au crédit. Le Conseil d'administration est informé par un rapport écrit annuel de l'état, de l'évolution et des principaux éléments de la gestion des risques à l'échelle du groupe. Ce rapport présente les principes et les limites ainsi que leur application. Il décrit les étapes de développement programmées. Un comité central Risk Management sous les ordres du CFO fixe les limites dans chaque domaine en fonction des résultats des analyses. La catégorisation des risques incombe à la Direction générale. La limite générale pour le Groupe est fixée chaque année par le Conseil d'administration. Le comité Risk Management surveille l'observation des limites.

Le Conseil d'administration approuve tous les ans, sur demande du CA, la planification de la révision ainsi que le rapport de synthèse. Le Corporate Internal Audit est directement subordonné au Président du Conseil d'administration. Les différents rapports de vérification sont présentés au président et, sous forme condensée, au comité d'audit. Pour son travail, le Corporate Internal Audit fait appel à un conseiller indépendant de la révision externe.

#### Direction générale

Les membres de la Direction générale sont énoncés aux pages 82 et 83 du rapport de gestion. Des informations sur leurs autres activités et les liens rattachant à des intérêts particuliers sont consultables sur le site internet d'Atel: [www.atel.eu/management](http://www.atel.eu/management).

Il n'y a pas de contrats de gestion.

#### Organisation

Herbert Niklaus, membre de la Direction générale, a également pris la direction de l'unité opérationnelle GAH au 1<sup>er</sup> novembre 2007.

### Indemnités, participations et prêts

Les membres du Conseil d'administration perçoivent une indemnité fixe et un forfait pour frais dont le montant est échelonné pour le président et les autres administrateurs. Le montant de l'indemnité est fixé par le Conseil d'administration sur demande du CNR.

L'indemnité touchée par les membres de la Direction générale se compose d'un salaire de base fixe et d'un salaire variable. Le salaire variable est déterminé d'une part par la réalisation des objectifs personnel et l'EBIT du Groupe Atel au cours de l'exercice et, de l'autre, par le résultat en termes d'EVA (Economic Value Added – valeur ajoutée) du Groupe Atel sur la base d'un plan triennal. Les critères d'évaluation et le montant de l'indemnité versée aux membres de la Direction générale sont définis par le CNR.

Il n'y a pas de plans d'options ou de participation pour le Conseil d'administration et la Direction générale.

Avec l'entrée en vigueur de l'article 663b bis du CO (Loi sur la transparence), les indemnités versées aux membres du Conseil d'administration et de la Direction générale seront présentés aux pages 85 et 86 de l'annexe au bilan d'Atel Holding SA.

### Droits de participation des actionnaires

Chaque action représentée dispose d'une voix à l'Assemblée générale. Il n'existe ni restriction du transfert d'actions, ni restriction du droit de vote. Seuls les quotas spécifiés dans le Code des obligations s'appliquent lors de l'Assemblée générale.

L'Assemblée générale est convoquée conformément aux règles établies par le Code des obligations.

#### Ordre du jour

Les droits de participation des actionnaires sont régis par la loi et les statuts. Les statuts sont consultables sur internet à l'adresse suivante:

[www.atel-holding.com/statuts](http://www.atel-holding.com/statuts)

Les actionnaires peuvent exiger l'inscription d'un point à l'ordre du jour au moins 50 jours avant l'Assemblée générale s'ils représentent des actions d'une valeur nominale de 1 million de francs au minimum. L'inscription des actions nominatives au registre des actions est la condition de l'octroi du droit de vote à l'Assemblée générale, et peut se faire jusqu'à une semaine avant sa tenue.

### Changement de contrôle et mesures de défense

#### Obligation de présenter une offre

Les acquéreurs majoritaires d'actions d'Atel Holding SA ne sont pas tenus de présenter une offre publique d'achat conformément à la Loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (clause d'opting-out). Les statuts ne comprennent pas d'autres mesures de défense.

#### Clauses de changement de contrôle

Les administrateurs qui, en raison du changement de contrôle, quittent le Conseil d'administration avant l'expiration de la durée ordinaire de leur mandat, perçoivent l'honoraire d'administrateur qui leur revient jusqu'à la fin de la durée ordinaire de leur mandat.

Les contrats de travail des membres de la Direction générale contiennent les clauses usuelles de changement de contrôle. Si le rapport de travail est dissous dans une période de 12 mois suivant un changement de contrôle, la personne concernée a droit à une indemnité de départ de l'ordre d'une indemnité annuelle.

### Organe de révision

Ernst & Young SA à Zurich officie en tant qu'organe de révision d'Atel Holding SA ainsi que de réviseur des comptes consolidés depuis 2002. La durée du mandat de l'organe de révision et du vérificateur du groupe élus par l'Assemblée générale se monte à un an. Leurs prestations et leurs honoraires sont vérifiés chaque année. Le responsable du mandat d'Ernst & Young AG en poste exerce sa fonction chez Atel depuis 2004. A titre d'organe de ré-

vision et de réviseur du groupe, Ernst & Young SA a perçu pour ses services lors de l'exercice précédent une indemnité d'environ 4,0 millions de francs, auxquels s'ajoutent 1,7 millions de francs pour des travaux supplémentaires liés à la révision et des conseils fiscaux et généraux.

#### **Outils d'information de la révision externe**

Le comité d'audit (CA) est l'organe de surveillance de l'institution de révision externe. L'organe de révision externe informe le CA sur les révisions effectuées et les constatations et recommandations qui en résultent au moins une fois par an. Le CA examine les plans de révision à l'avance conjointement avec l'organe de révision externe et évalue son travail. L'ensemble du Conseil d'administration est informé au moyen d'une Management Letter annuelle de l'organe de révision externe. Le CA peut à tout moment associer l'organe de révision externe aux séances, comme cela s'est produit à une reprise au courant de l'exercice.

#### **Politique d'information**

Atel informe les actionnaires, les investisseurs potentiels et autres acteurs concernés de manière exhaustive, régulière et en temps utile dans ses rapports trimestriels, semestriels et annuels, lors de conférences d'analystes financiers et de conférences de presse de bilan et à l'occasion de l'Assemblée générale. L'offre internet actualisée en permanence à l'adresse [www.atel.eu](http://www.atel.eu) ainsi que les communiqués de presse concernant les événements essentiels complètent la communication. Les adresses de contact sont énoncées à la page 86 du rapport d'exercice. Les principales échéances pour l'exercice en cours figurent à la page 87.

## Direction



**Giovanni Leonardi**

CEO

Ingénieur électricien dipl. EPFZ

Nationalité suisse

Né en 1960

Chez Atel depuis 1991, CEO depuis 2004

Membre du Conseil d'administration  
de la Società Elettrica Sopracenerina SA,  
Locarno



**Kurt Baumgartner**

Chef Financial Services, CFO

Lic. rer. pol.

Nationalité suisse

Né en 1949

Chez Atel depuis 1975, membre  
de la direction depuis 1992

Membre du Conseil d'administration  
de Rätia Energie AG, Poschiavo



**Reinhold Frank**

Chef Energie Europe centrale

Ingénieur

Nationalité allemande

Né en 1955

Chez Atel depuis 2006 en qualité  
de membre de la Direction générale



**Herbert Niklaus**

Chef Energie Suisse  
et chef Services énergétiques  
Ingénieur électricien dipl. EPFZ  
Nationalité suisse  
Né en 1955  
Chez Atel depuis 1996, membre  
de la direction depuis 2005



**Heinz Saner**

Chef Management Services  
Lic. en droit, avocat et notaire  
Nationalité suisse  
Né en 1957  
Chez Atel depuis 1988, membre  
de la direction depuis 2004



**Antonio M. Taormina**

Chef Energie Europe de l'Ouest  
Math. dipl. EPFZ  
Nationalité suisse et italienne  
Né en 1948  
Chez Atel depuis 1999 en qualité de  
membre de la Direction générale  
Membre du Conseil d'administration  
d'AEM S.p.A., Milan, de Rätia Energie  
AG, Poschiavo, et de la Società Elettrica  
Sopracenerina SA, Locarno

## Conseil d'administration



**Rainer Schaub**  
Président  
Docteur en droit  
Nationalité suisse



**Christian Wanner**  
Vice-président  
Agriculteur  
Nationalité suisse



**Marc Boudier**  
Vice-président  
Diplômé en sciences politiques  
Maîtrise en droit  
Nationalité française



**Marcel Guignard**  
Membre  
Docteur en droit, avocat  
Nationalité suisse



**Philippe V. Huet**  
Membre  
Ingénieur  
Nationalité française



**Hans E. Schweickardt**  
Membre  
Ingénieur EPFZ  
Nationalité allemande



**Pierre Aumont**  
Membre  
Ingénieur  
Nationalité française



**Hans Büttiker**  
Membre  
Dr. sc. techn.  
Ingénieur électricien ETS  
Nationalité suisse



**Dominique Dreyer**  
Membre  
Docteur en droit  
Nationalité suisse



**Alex Stebler**  
Membre  
Docteur en économie  
Nationalité suisse



**Urs Steiner**  
Membre  
Ingénieur en énergie ETS  
Nationalité suisse



**Giuliano Zuccoli**  
Membre  
Ingénieur électricien  
Nationalité italienne

**Siège principal**

**Atel Holding SA**  
Bahnhofquai 12  
CH-4601 Olten  
Tél. +41 62 286 71 11  
Fax +41 62 286 73 73  
www.atel-holding.com

**Suisse**

**Aar et Tessin SA d'Electricité**  
Bahnhofquai 12  
CH-4601 Olten  
Tél. +41 62 286 71 11  
Fax +41 62 286 73 73  
www.atel.eu

**Atel Trading**

Bahnhofquai 12  
CH-4601 Olten  
Tél. +41 62 286 71 11  
Fax +41 62 286 76 80  
www.atel-trading.eu

**Atel Installationstechnik SA**

Hohlstrasse 188  
CH-8026 Zurich  
Tél. +41 44 247 40 00  
Fax +41 44 247 41 15  
www.group-ait.com

**Allemagne**

**Atel Energie AG**  
Franz-Rennefeld-Weg 2  
DE-40472 Düsseldorf  
Tél. +49 211 17 18 06-0  
Fax +49 211 17 18 06-90  
www.atel-energie.de

**Atel Energie AG**

Lennéstrasse 1  
DE-10785 Berlin  
Tél. +49 30 2639 299-0  
Fax +49 30 2639 299-90  
www.atel-energie.de

**GAH Anlagentechnik Heidelberg GmbH**

Im Breitspiel 7  
DE-69126 Heidelberg  
Tél. +49 62 21 94 10  
Fax +49 62 21 94 25 48  
www.gah-gruppe.de

**Autriche**

**Atel Austria GmbH**  
Palais Esterhazy  
Wallnerstrasse 4/MT 37  
AT-1010 Vienne  
Tél. +43 1 535 30 66  
Fax +43 1 535 30 66 11  
www.atel-austria.at

**Bulgarie**

**Atel Bulgaria Ltd.**  
36 Patriarh Evtimii Blvd.  
entr. 2, fl. 4  
BG-1000 Sofia  
Tél. +41 52 620 15 40\*

**Croatie**

**Atel Hrvatska d.o.o.**  
Vijenac 7  
HR-1000 Zagreb  
Tél. +41 52 620 15 40\*

**Espagne**

**Atel Energia SA**  
c/Balmes 89  
ES-08008 Barcelone  
Tél. +34 93 45 22 474  
Fax +34 93 45 22 472  
www.atel-energia.es

**France**

**Atel Energie SAS**  
8-10, rue Villedo  
FR-75001 Paris  
Tél. +33 1 53 43 84 20  
Fax +33 1 53 43 84 29  
www.atel-energie.fr

**Grèce**

**Atel Hellas S.A.**  
5, Karistou  
GR-115 23 Ambelokipi  
Tél. +30 210 6996 201  
Fax +30 210 6998 202

**Hongrie**

**Atel Csepeli Áramtermeo Kft.**  
Dohány utca 12  
HU-1074 Budapest  
Tél. +36 1 429 1030  
Fax +36 1 268 1536  
www.atel-csepel.hu

**Atel Energia Kereskedő Kft.**

Szabadság tér 7  
HU-1054 Budapest  
Tél. +36 1 886 34 00  
Fax +36 1 886 34 01  
www.atel-energia.hu

**Italie**

**Atel Energia S.p.A.**  
Via Montalbino, 3  
IT-20159 Milan  
Tél. +39 02 433 351  
Fax +39 02 433 351-66  
www.atel-energia.it

**Atel Energia S.p.A.**

Via Vittorio Emanuele Orlando 83  
IT-00100 Rome  
Tél. +39 06 454 78 61

**Energ.it S.p.A.**

Via Efsio Melis, 26  
IT-09134 Cagliari  
Tél. + 39 070 7521  
Fax + 39 070 752 151  
www.energ.it

**Macédoine**

**Atel Skopje LLC**  
ul. Borka Talevski br. 40/1-3  
MK-1000 Skopje  
Tél. +41 52 620 15 40\*

**Norvège**

**Energipartner AS**  
Christian Frederiks plass 6  
NO-0154 Oslo  
Tél. +47 22 81 47 00  
Fax +47 22 81 47 01  
www.energipartner.no

**Pologne**

**Atel Polska Sp. z o.o.**  
al. Armii Ludowej 26  
PL-00-609 Varsovie  
Tél. +48 22 579 65 25  
Fax +48 22 579 65 27  
www.atel-polska.pl

**République tchèque**

**Atel CZ s.r.o.**  
Husova 5  
CZ-110 00 Prague 1  
Tél. +420 224 401 124  
Fax +420 224 401 541

**Atel Česká republika s.r.o.**

Na Příkopě 21  
CZ-117 19 Prague 1  
Tél. +420 221 720 111  
Fax +420 221 720 999  
www.atel-energy.cz

**ECKG Generating s.r.o.**

Dubská, Teplárna  
P.O. Box 201  
CZ-272 01 Kladno 1  
Tél. +420 312 644 853  
Fax +420 312 644 850  
www.eckg.cz

**Atel Energetika Zlín s.r.o.**

tr. Tomase Bati 650  
CZ-760 01 Zlín  
Tél. +420 577 521 111  
Fax +420 577 523 538  
www.atel-mt.cz

**Roumanie**

**Atel Energy Romania S. R. L.**  
23 Strada Popa Petre, District 2  
RO-20802 Bucarest  
Tél. +41 52 620 15 40\*

**Buzmann Industries S. R. L.**

41<sup>st</sup> Nicolae Caramfil Street,  
1<sup>st</sup> District  
RO-014142 Bucarest  
Tél. +4021 209 32 31  
Fax +4021 209 32 33  
www.buzmann.ro

**Serbie**

**Atel d.o.o., Beograd**  
ul. Palmoticeva 16a  
YU-11000 Belgrade  
Tél. +41 52 620 15 40\*

**Slovaquie**

**Atel Slovensko s.r.o.**  
Hodzovo nam. 2  
SK-816 25 Bratislava  
Tél. +420 221 720 080

**Slovénie**

**Atel Energija d.o.o.**  
Miklosiceva 26  
SI-1000 Ljubljana  
Tél. +386 1 439 87 50  
Fax +386 1 439 10 65  
www.atel-energija.si

\* Contact des Business Units en Suisse



## Calendrier

24 avril 2008	Assemblée générale 2008
Mai 2008	Rapport trimestriel 1/2008
Août 2008	Rapport semestriel 2008
Novembre 2008	Rapport trimestriel 3/2008
Février 2009	Communiqué de presse exercice 2008
18 mars 2009	Conférence de presse sur le bilan 2008
23 avril 2009	Assemblée générale 2009

## Unités

### Monnaies

BGN	lev bulgare
CHF	franc suisse
CZK	couronne tchèque
DKK	couronne danoise
EUR	euro
HRK	kuna croate
HUF	forint hongrois
MKD	denar macédonien
NOK	couronne norvégienne
PLN	zloty polonais
RON	leu roumain
RSD	dinar serbe
SEK	couronne suédoise
SKK	couronne slovaque
USD	dollar américain

mio.	million
mrd.	milliard

### Energie

kWh	kilowattheure
MWh	mégawattheure (1 MWh = 1000 kWh)
GWh	gigawattheure (1 GWh = 1 million kWh)
TWh	térawattheure (1 TWh = 1 milliard kWh)
TJ	térajoule (1 TJ = 0,2778 GWh)

### Puissance

kW	kilowatt (1 kW = 1000 watt)
MW	mégawatt (1 MW = 1000 kilowatt)
GW	gigawatt (1 GW = 1000 mégawatt)
MWe	mégawatt électrique
MWth	mégawatt thermique

## Contacts

### Investor Relations

Kurt Baumgartner, CFO  
 Tél. +41 62 286 71 11  
 Fax +41 62 286 76 67  
[investors@atel.ch](mailto:investors@atel.ch)

### Corporate Communications

Martin Bahnmüller  
 Tél. +41 62 286 71 11  
 Fax +41 62 286 76 69  
[info@atel.ch](mailto:info@atel.ch)

**Editeur**

Atel Holding SA

**Design et rédaction**

Prime, Zurich

**Photographies**

Michael Sieber, Zurich

**Impression**

Dietschi Print & Medien AG, Olten

Le rapport d'exercice 2007 est publié en allemand, français, italien et anglais.

Le rapport financier 2007 paraît en allemand et en anglais. Le texte original en allemand fait foi.



**Atel Holding SA**  
Bahnhofquai 12  
CH-4601 Olten  
Tél. +41 62 286 71 11  
Fax +41 62 286 73 73  
[www.atel.eu](http://www.atel.eu)